



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

Woensdag

Mercredi

01-07-2015

01-07-2015

Namiddag

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be	www.lachambre.be
e-mail : publicaties@dekamer.be	e-mail : publications@lachambre.be

INHOUD

SOMMAIRE

Berichten van verhindering	1	Excusés	1
Hulde aan de slachtoffers van de terroristische aanslagen van vrijdag 26 juni 2015 <i>Sprekers: Willy Borsus, minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie</i>	1	Hommage aux victimes des attentats terroristes du vendredi 26 juin 2015 <i>Orateurs: Willy Borsus, ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale</i>	1
Urgentieverzoeken vanwege de regering	3	Demandes d'urgence de la part du gouvernement	3
NAAMSTEMMINGEN	3	VOTES NOMINATIFS	3
Wetsontwerp houdende de aanpassing van de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2015 (1026/01) <i>Sprekers: Emir Kir, Richard Miller</i>	3	Projet de loi contenant l'ajustement du budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2015 (1026/01) <i>Orateurs: Emir Kir, Richard Miller</i>	3
Wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015 (1027/1)	4	Projet de loi contenant le premier ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015 (1027/1)	4
Wetsvoorstel teneinde de activiteiten van de aasgierfondsen aan te pakken (1057/4)	4	Proposition de loi relative à la lutte contre les activités des fonds vautours (1057/4)	4
Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake sociale zaken (nieuw opschrift) (1135/4)	4	Projet de loi portant dispositions diverses en matière sociale (nouvel intitulé) (1135/4)	4
Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen (nieuw opschrift) (1127/3)	4	Projet de loi modifiant la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations (nouvel intitulé) (1127/3)	4
Aanstelling als fractievoorzitter	5	Désignation d'un président de groupe	5
WETSONTWERP EN VOORSTELLEN	5	PROJETS DE LOI ET PROPOSITIONS	5
Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake gezondheid (1161/1-7)	5	Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de santé (1161/1-7)	5
- Wetsvoorstel tot wijziging van de op 10 juli 2008 gecoördineerde wet op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen wat de ereloonsupplementen betreft (857/1-2)	5	- Proposition de loi modifiant la loi sur les hôpitaux et autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008, en ce qui concerne les suppléments d'honoraires (857/1-2)	5
<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Nahima Lanjri, rapporteur, Anne Dedry, rapporteur, Damien Thiéry, Valerie Van Peel, Ine Somers, Monica De Coninck, Muriel Gerkens, Catherine Fonck, voorzitter van de cdH-fractie, Maya Detiège, Olivier Maingain, Marco Van Hees, Barbara Pas, Karin Jiroflée, Maggie De Block, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid</i>	5	<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Nahima Lanjri, rapporteur, Anne Dedry, rapporteur, Damien Thiéry, Valerie Van Peel, Ine Somers, Monica De Coninck, Muriel Gerkens, Catherine Fonck, présidente du groupe cdH, Maya Detiège, Olivier Maingain, Marco Van Hees, Barbara Pas, Karin Jiroflée, Maggie De Block, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique</i>	5
<i>Bespreking van de artikelen</i>	15	<i>Discussion des articles</i>	15

Voorstel van resolutie tot invoering van gerichte controles inzake discriminatie op de arbeidsmarkt (1108/1-5)	15	Proposition de résolution relative à l'introduction de contrôles ciblés en matière de discrimination sur le marché du travail (1108/1-5)	15
- Voorstel van resolutie over de uitbreiding van de wettelijke instrumenten ter bestrijding van discriminatie op de arbeidsmarkt (1132/1)	15	- Proposition de résolution relative à l'élargissement des instruments légaux visant à lutter contre la discrimination sur le marché de l'emploi (1132/1)	15
<i>Bespreking</i>	16	<i>Discussion</i>	16
<i>Sprekers: Frédéric Daerden, Zuhail Demir, Marco Van Hees, Monica De Coninck, Jan Penris, Nahima Lanjri, David Clarinval, Vincent Van Quickenborne, Meryame Kitir, Karin Temmerman, voorzitter van de sp.a-fractie, Maya Detiège, Georges Gilkinet, Barbara Pas, Catherine Fonck, voorzitter van de cdH-fractie, Anne Dedry</i>		<i>Orateurs: Frédéric Daerden, Zuhail Demir, Marco Van Hees, Monica De Coninck, Jan Penris, Nahima Lanjri, David Clarinval, Vincent Van Quickenborne, Meryame Kitir, Karin Temmerman, présidente du groupe sp.a, Maya Detiège, Georges Gilkinet, Barbara Pas, Catherine Fonck, présidente du groupe cdH, Anne Dedry</i>	
Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 16 maart 1803 tot regeling van het notarisambt wat de benoemingsvereisten betreft (780/1-4)	33	Proposition de loi modifiant la loi du 16 mars 1803 contenant organisation du notariat en ce qui concerne les conditions de nomination (780/1-4)	33
<i>Algemene bespreking</i>	33	<i>Discussion générale</i>	33
<i>Bespreking van de artikelen</i>	34	<i>Discussion des articles</i>	34
Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 1299 van het Gerechtelijk Wetboek wat het aantekenen van hoger beroep tegen een vonnis dat de echtscheiding op grond van onderlinge toestemming uitspreekt op grond van verzoening betreft (793/1-5)	34	Proposition de loi modifiant l'article 1299 du Code judiciaire en ce qui concerne l'appel d'un jugement prononçant le divorce par consentement mutuel pour cause de réconciliation (793/1-5)	34
<i>Algemene bespreking</i>	34	<i>Discussion générale</i>	34
<i>Bespreking van de artikelen</i>	34	<i>Discussion des articles</i>	34
Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek voor wat betreft de vertegenwoordiging van wettelijk samenwonenden (456/1-4)	35	Proposition de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la représentation des cohabitants légaux (456/1-4)	35
<i>Algemene bespreking</i>	35	<i>Discussion générale</i>	35
<i>Bespreking van de artikelen</i>	35	<i>Discussion des articles</i>	35
Voorstel van resolutie betreffende de bescherming van het open internet (650/1-5)	35	Proposition de résolution relative à la protection de l'internet ouvert (650/1-5)	35
<i>Bespreking</i>	35	<i>Discussion</i>	35
<i>Sprekers: Emmanuel Burton, rapporteur, Karine Lalieux, Gilles Foret, Inez De Coninck</i>		<i>Orateurs: Emmanuel Burton, rapporteur, Karine Lalieux, Gilles Foret, Inez De Coninck</i>	
Voorstel van resolutie voor het verbeteren van het treinvervoer voor reizigers met een beperkte mobiliteit (1011/1-9)	37	Proposition de résolution visant à améliorer la qualité du transport ferroviaire pour les voyageurs à mobilité réduite (1011/1-9)	37
<i>Bespreking</i>	37	<i>Discussion</i>	37
<i>Sprekers: Jef Van den Bergh, Emmanuel</i>		<i>Orateurs: Jef Van den Bergh, Emmanuel</i>	

Burton, Inez De Coninck, David Geerts

Burton, Inez De Coninck, David Geerts

PLENUMVERGADERING

van

WOENSDAG 01 JULI 2015

Namiddag

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

MERCREDI 01 JUILLET 2015

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.21 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.

De **voorzitter**: Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: de heer Hervé Jamar, mevrouw Maggie De Block, de heren Johan Van Overtveldt en Willy Borsus, mevrouw Marie-Christine Marghem en de heer Bart Tommelein.

Berichten van verhindering

Gezondheidsredenen: Luc Gustin, Wouter Raskin
Zwangerschapsverlof: Evita Willaert

Federale regering

Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen: met zending buitenslands (*Athene*)

Johan Van Overtveldt, minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude: eurogroep (vanaf 17 u.)

Steven Vandeput, minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken: met zending buitenslands (*Polen*)

01 Hulde aan de slachtoffers van de terroristische aanslagen van vrijdag 26 juni 2015

De **voorzitter** (voor de staande vergadering): Pure horror. Er zijn geen andere woorden voor: zo zal vrijdag 26 juni 2015 de geschiedenis ingaan, als een zwarte dag vol gruwel en terreur.

La séance est ouverte à 14 h 21 par M. Siegfried Bracke, président.

Le **président**: Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: M. Hervé Jamar, Mme Maggie De Block, MM. Johan Van Overtveldt et Willy Borsus, Mme Marie-Christine Marghem et M. Bart Tommelein.

Excusés

Raisons de santé: Luc Gustin, Wouter Raskin
Congé de maternité: Evita Willaert

Gouvernement fédéral

Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales: en mission à l'étranger (*Athènes*)

Johan Van Overtveldt, ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale: Eurogroupe (à partir de 17 h)

Steven Vandeput, ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique: en mission à l'étranger (*Pologne*)

01 Hommage aux victimes des attentats terroristes du vendredi 26 juin 2015

Le **président** (devant l'Assemblée debout): Horreur et barbarie, tels sont les deux mots qui, hélas, s'appliquent à la journée du vendredi 26 juin dernier au cours de laquelle nous avons assisté à une véritable surenchère dans la terreur.

In de toeristische badplaats Sousse, in het noordoosten van Tunesië, verloren 38 argeloze en onschuldige toeristen het leven en vielen er talloze gewonden in een barbaarse terreuraanslag die werd opgeëist door IS. Zoals u weet, kwam een van onze landgenoten bij die aanslag om het leven.

Bij een aanslag tegen een sjiiitische moskee in Koeweit vielen er 26 doden en 227 gewonden.

En in Frankrijk onthoofdde een man zijn werkgever, waarna hij een aanslag pleegde tegen een gasfabriek bij Lyon.

Zoveel gruwel wekt walging op. Al dat lijden, die misselijkmakende wreedheid boezemen ons afschuw en afkeer in.

Op sommige momenten verschuift de politiek naar de achtergrond en lijkt het politieke bedrijf, dat ons anders zo passioneel bezighoudt, in het licht van de harde actualiteit plots minder belangrijk.

Deze tragische gebeurtenissen confronteren ons op dramatische wijze met het besef dat het terrorisme overal en op elk moment kan toeslaan.

Zij die onze samenleving met geweld en terreur willen destabiliseren, zullen we alleen kunnen verslaan door solidariteit en internationale samenwerking.

De Kamer veroordeelt deze gruweldaden, die gepleegd werden door individuen voor wie het leven van een mens geen enkele waarde heeft, in de scherpste bewoordingen.

Geen enkele leer, geen enkele religie mag de menselijke waardigheid aantasten of vernietigen.

Ik heb de autoriteiten van de landen die door deze aanslagen werden getroffen, namens de Kamer, uit naam van u allen, ons medeleven en onze verontwaardiging betuigd.

01.01 Minister **Willy Borsus** (*Frans*): Mijnheer de voorzitter, ik wil me in naam van de regering aansluiten bij uw rede, en ons medeleven uitdrukken met de slachtoffers en hun familie, en met de getroffen bevolking in Koeweit, Tunesië en Frankrijk.

Ook wil ik in naam van de regering herhalen dat we allen vastberaden zullen blijven strijden voor vrijheid

Trente huit touristes innocents ont été assassinés dans la ville balnéaire de Sousse, au nord-est de la Tunisie, dans une attaque sauvage revendiquée par l'État islamiste. Comme vous le savez, l'une de nos compatriotes a perdu la vie dans cet attentat. Il y a également de nombreux blessés.

Un autre attentat contre une mosquée chiite au Koweït a fait 26 morts et 227 blessés.

Enfin, près de Lyon, un individu a décapité son employeur et a ensuite perpétré un attentat contre une usine de gaz.

Comment ne pas être révolté devant une telle barbarie? Comment ne pas être révulsé devant un tel déploiement d'horreur et d'affliction?

Il y a des moments où la politique s'arrête, où ce qui nous occupe avec tant de force et de conviction nous apparaît quelque peu secondaire au regard de l'actualité dans sa cruelle sécheresse.

Une fois de plus, ces tragiques événements sont venus nous rappeler que le terrorisme constitue le défi principal auquel nous sommes confrontés en ce moment.

Ce n'est que grâce à la solidarité et à la coopération internationale que nous parviendrons à défaire ceux qui veulent déstabiliser nos sociétés par la violence et la terreur.

La Chambre condamne avec la plus grande fermeté ces actes odieux perpétrés par des individus pour qui la vie humaine n'a plus aucune valeur.

Aucune doctrine, aucune religion ne peut détruire ou porter atteinte à la dignité de l'homme en aucune manière, à aucun moment et en aucune circonstance.

J'ai fait part de l'émotion et de l'indignation de notre Assemblée aux autorités des pays frappés par ces attentats.

01.01 **Willy Borsus**, ministre (*en français*): Au nom du gouvernement, je voudrais m'associer aux propos que vous venez de tenir, Monsieur le Président, et exprimer notre sympathie à l'égard des victimes, de leurs familles, des peuples ainsi frappés, que ce soit au Koweït, en Tunisie ou en France.

Je voudrais aussi, au nom du gouvernement, redire toute notre détermination collective pour lutter en

en voor onze grondrechten, hier en elders in de wereld.

De staande Kamer neemt een minuut stilte in acht.

02 Urgentieverzoeken vanwege de regering

De **voorzitter**: Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van vandaag stel ik u voor dat wij ons opnieuw uitspreken over de volgende verzoeken tot spoedbehandeling:

1. Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, nr. 1187/1.

De urgentie wordt aangenomen bij zitten en opstaan.

2. Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen om beter rekening te houden met de bedreigingen voor de samenleving en de nationale veiligheid in de aanvragen tot internationale bescherming, nr. 1197/1.

De urgentie wordt aangenomen bij zitten en opstaan.

3. Wetsontwerp tot versterking van de strijd tegen het terrorisme, nr. 1198/1.

De urgentie wordt aangenomen bij zitten en opstaan.

4. Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 16 januari 2013 houdende diverse maatregelen betreffende de strijd tegen maritieme piraterij, nr. 1199/1.

De urgentie wordt aangenomen bij zitten en opstaan.

Naamstemmingen

03 Wetsontwerp houdende de aanpassing van de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2015 (1026/01)

<i>(Stemming/vote 1)</i>		
Ja	80	Oui
Nee	57	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	138	Total

faveur de la liberté et de nos droits fondamentaux, qu'ils s'expriment ici ou ailleurs dans le monde.

L'Assemblée debout observe une minute de silence.

02 Demandes d'urgence de la part du gouvernement

Le **président**: Conformément à l'avis de la Conférence des présidents d'aujourd'hui, je vous propose de nous prononcer à nouveau sur les demandes d'urgence suivantes.

1° Projet de loi modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, n° 1187/1.

L'urgence est adoptée par assis et levé.

2° Projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en vue d'une meilleure prise en compte des menaces contre la société et la sécurité nationale dans les demandes de protection internationale, n° 1197/1.

L'urgence est adoptée par assis et levé.

3° Projet de loi visant à renforcer la lutte contre le terrorisme, n° 1198/1.

L'urgence est adoptée par assis et levé.

4° Projet de loi portant modification de la loi du 16 janvier 2013 portant diverses mesures relatives à la lutte contre la piraterie maritime, n° 1199/1.

L'urgence est adoptée par assis et levé.

Votes nominatifs

03 Projet de loi contenant l'ajustement du budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2015 (1026/01)

<i>(Stemming/vote 1)</i>		
Ja	80	Oui
Nee	57	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

03.01 Emir Kir (PS): Ik heb tegengestemd.

03.02 Richard Miller (MR): Ik heb voorgestemd.

04 Wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015 (1027/1)

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	80	Oui
Nee	59	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

03.01 Emir Kir (PS): J'ai voté non.

03.02 Richard Miller (MR): J'ai voté oui.

04 Projet de loi contenant le premier ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015 (1027/1)

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	80	Oui
Nee	59	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

05 Wetsvoorstel teneinde de activiteiten van de aasgierfondsen aan te pakken (1057/4)

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	136	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	138	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

05 Proposition de loi relative à la lutte contre les activités des fonds vautours (1057/4)

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	136	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als ontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. *(Algemeen applaus)*

06 Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake sociale zaken (nieuw opschrift) (1135/4)

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	113	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	27	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet à la sanction royale. *(Applaudissements sur la plupart des bancs)*

06 Projet de loi portant dispositions diverses en matière sociale (nouvel intitulé) (1135/4)

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	113	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	27	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

07 Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen (nieuw opschrift) (1127/3)

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

07 Projet de loi modifiant la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations (nouvel intitulé) (1127/3)

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	104	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	36	Abstentions
Totaal	140	Total

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	104	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	36	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

08 Aanstelling als fractievoorzitter

Bij brief van 24 juni 2015 heeft de Ecolo-Groenfractie van de Kamer mij medegedeeld dat de heer Jean-Marc Nollet als fractievoorzitter wordt aangesteld vanaf 1 juli 2015.

08 Désignation d'un président de groupe

Par lettre du 24 juin 2015, le groupe Ecolo-Groen de la Chambre m'a informé de la désignation de M. Jean-Marc Nollet en qualité de président de groupe à partir du 1^{er} juillet 2015.

Wetsontwerp en voorstellen

09 Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake gezondheid (1161/1-7)

- Wetsvoorstel tot wijziging van de op 10 juli 2008 gecoördineerde wet op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen wat de ereloonsupplementen betreft (857/1-2)

Voorstel ingediend door:

Nathalie Muylle, Els Van Hoof, Nahima Lanjri

Ik stel u voor een enkele bespreking aan dit wetsontwerp en dit wetsvoorstel te wijden. *(Instemming)*

Algemene bespreking

09.01 Nahima Lanjri, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

09.02 Anne Dedry, rapporteur: Dit wetsontwerp is een verzameling van verschillende maatregelen in het domein van de gezondheidszorg. Het gaat onder meer over maatregelen die de patiënt ten goede komen, zoals transparante informatie over de kosten, extra subsidiëring van patiëntenverenigingen, de sociale maximumfactuur voor kinderen met een handicap, het opheffen van ereloonsupplementen in twee- of meerpersoonskamers voor dagopname, de verlaging van de forfaitaire honoraria voor medische beeldvorming en klinische biologie, een wettelijke regeling inzake remgeld voor levende orgaandonoren, meer transparantie voor ziekenfondsen en een informatie-uitwisselingssysteem tussen fertiliteitscentra.

Projets de loi et propositions

09 Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de santé (1161/1-7)

- Proposition de loi modifiant la loi sur les hôpitaux et autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008, en ce qui concerne les suppléments d'honoraires (857/1-2)

Proposition déposée par:

Nathalie Muylle, Els Van Hoof, Nahima Lanjri

Je vous propose de consacrer une seule discussion à ce projet et à cette proposition de loi. *(Assentiment)*

Discussion générale

09.01 Nahima Lanjri, rapporteur: Je renvoie au rapport écrit.

09.02 Anne Dedry, rapporteur: Le présent projet de loi est une compilation de diverses mesures dans le domaine des soins de santé. Il s'agit entre autres de mesures qui profitent au patient telles qu'une information transparente sur les coûts, un subventionnement supplémentaire des associations de patients, le maximum à facturer social aux enfants handicapés, la suppression des suppléments d'honoraires lors d'une hospitalisation de jour en chambre double ou en chambre commune, la réduction des honoraires forfaitaires pour l'imagerie médicale et la biologie clinique, un règlement légal en matière de ticket modérateur pour les donateurs vivants d'organes, une transparence accrue pour les mutuelles et un système d'échange d'informations entre les centres

de fécondation.

Andere maatregelen zijn onder meer de inschakeling van zorgkundigen in de thuisverpleging binnen de ziekteverzekering, een kadaster voor zware apparatuur, de financiering van ziekenhuizen bij een epidemie en aanpassingen aan de verkiezingen binnen de Orde van Artsen.

In de commissie van 16 juni 2015 werd het wetsontwerp besproken en goedgekeurd met elf stemmen voor en twee onthoudingen.

Door de publicatie van het KB van 10 mei 2015 over de coördinatie van het KB uit 1967 over de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen moest ook een aantal technische correcties aangebracht worden aan de aangenomen tekst, met name aan de artikelen 59, 75, 76 en 76 *partim*.
(*Applaus*)

09.03 Damien Thiéry (MR): Dit ontwerp geeft concreet gestalte aan een aantal punten van het regeerakkoord en we kunnen dit alleen maar toejuichen. Het zal positieve gevolgen hebben voor de patiënten en de zorgverleners, onder wie de apothekers en de technologen in de medische beeldvorming.

Er komt meer transparantie voor de verzekeringsinstellingen. De verworven rechten worden behouden, en de bepalingen inzake de taalrechten werden opgesteld in overeenkomst met de Nationale Raad van de Orde van geneesheren, in het vooruitzicht van de volgende verkiezingen.
(*Applaus bij de liberalen*)

09.04 Valerie Van Peel (N-VA): Ook wij zijn blij met dit wetsontwerp, omdat het zaken bevat die ons na aan het hart liggen, bijvoorbeeld in verband met toegankelijkheid en betaalbare zorg, zoals de afschaffing van ereloonsupplementen in twee- of meerpersoonskamers in daghospitalisatie, de uitbreiding van de sociale factuur en de verplichte derde-betalersregeling. Er werd daarbij rekening gehouden met de wensen op het terrein.

Ook transparantie is voor ons belangrijk. Dankzij dit ontwerp krijgen de ziekenfondsen een publicatieplicht voor hun statuten en jaarrekeningen. Hopelijk is dit een aanzet voor volledige transparantie in de toekomst. De ziekenfondsen zullen ook instemming nodig hebben van de raad van bestuur van de Landsbond voor nieuwe voordelen.

Parmi les autres mesures, on peut citer notamment l'insertion structurelle au sein de l'assurance soins de santé obligatoire des aides-soignants à domicile, un cadastre appareils lourds, le financement des hôpitaux en cas d'épidémie et les adaptations apportées aux élections au sein de l'Ordre des médecins.

Lors de la réunion de commission du 16 juin 2015, le projet de loi a été examiné et adopté par onze voix et deux abstentions.

À la suite de la publication de l'arrêté royal du 10 mai 2015 portant coordination de l'arrêté royal de 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, un certain nombre de corrections techniques ont dû en outre être apportées au texte adopté, à savoir aux articles 59, 75 et 76 *partim*.
(*Applaudissements*)

09.03 Damien Thiéry (MR): Ce projet concrétise des points de l'accord de gouvernement et nous ne pouvons que nous en réjouir. Il aura un effet positif pour les patients et les prestataires, parmi lesquels les pharmaciens et techniciens en imagerie médicale.

Des mesures de transparence sont prévues pour les organismes assureurs. Les droits acquis seront préservés, et les droits linguistiques ont été rédigés en accord avec le Conseil national de l'Ordre des médecins pour permettre la tenue des prochaines élections.
(*Applaudissements sur les bancs des libéraux*)

09.04 Valerie Van Peel (N-VA): Nous sommes également très heureux de ce projet de loi car il comprend des éléments qui nous tiennent particulièrement à cœur, tels que l'accès aux soins de santé, un objectif qui englobe la suppression des suppléments d'honoraires pour les chambres à deux ou plusieurs lits en hospitalisation de jour, l'extension de la facture sociale et le régime obligatoire du tiers payant. Pour ce faire, il a été tenu compte des souhaits des acteurs du terrain.

La transparence est également importante à nos yeux. Ce projet impose aux mutualités une obligation de publication de leurs statuts et de leurs comptes annuels. Espérons que cette évolution ne sera qu'une première étape vers une transparence qui serait totale à l'avenir. Les mutualités auront également besoin de l'assentiment du conseil d'administration de l'union nationale pour les nouveaux avantages.

Dit ontwerp zorgt er ook voor dat de adviserend geneesheren niet langer een sociaal statuut kunnen genieten. Er staan ook zaken in over de patiëntenbetrokkenheid en transparantere rekeningen, de afschaffing van het remgeld voor levende donoren en een communicatieplicht tussen de fertiliteitscentra.

Omwille van al deze belangrijke zaken zal mijn fractie dit ontwerp steunen. (*Applaus*)

09.05 Ine Somers (Open Vld): De verplichte derde-betalersregeling bij de huisarts voor personen die een verhoogde tegemoetkoming genieten, de uitbreiding van de sociale maximumfactuur en het verbod op de ereloonsupplementen in twee- of meerpersoonskamers bij daghospitalisatie vergroten de toegankelijkheid van de gezondheidszorg. Het remgeld voor orgaandonoren wordt verminderd of afgeschaft. Wijzigingen aan het bewijsstuk en nieuwe verplichtingen voor de ziekenfondsen verhogen dan weer de financiële transparantie. De patiëntenverenigingen worden zowel op financieel als op representatief vlak opgewaardeerd. Dit wetsontwerp bevat veel relevante maatregelen. We zullen het dus steunen. (*Applaus*)

09.06 Monica De Coninck (sp.a): Dit wetsontwerp bevat veel goede zaken, zoals de snellere toekenning van de sociale maximumfactuur aan kinderen met een handicap, een eerste aanzet tot hervorming van de Orde van geneesheren – wanneer kunnen we de echte hervorming verwachten? – en het verbod op supplementen in twee- en meerpersoonskamers bij daghospitalisatie.

Mijn partij heeft amendementen ingediend over de derde-betalersregeling, de voorschottenregeling en het verbod op de ereloonsupplementen in eenpersoonskamers.

Amendementen 9, 10 en 11 stellen voor om alle ereloonsupplementen – voor geneesheren, maar ook voor kamer en materiaal – ook in de eenpersoonskamers af te schaffen. Die worden steeds duurder, maar worden vooral gebruikt door mensen met een hospitalisatieverzekering. Er werden al heel wat inspanningen geleverd om die supplementen in te perken, maar de cijfers tonen aan dat de eenpersoonskamers nog steeds een pijnpunt vormen. Dit creëert een klassengeneeskunde.

Dit amendement zou pas ingaan op 1 januari 2018,

Ce projet prive les médecins-conseils du bénéfice du statut social. Il contient également des dispositions relatives à l'implication du patient, à la transparence des comptes, à la suppression du ticket modérateur pour les donneurs vivants et à l'obligation, pour les centres de fécondation, de s'échanger des informations.

Tous ces aspects importants conduiront mon groupe à soutenir ce projet. (*Applaudissements*)

09.05 Ine Somers (Open Vld): Grâce à l'instauration du régime obligatoire du tiers payant auprès des généralistes pour les patients bénéficiant d'une intervention majorée, de l'extension du maximum à facturer social et de l'interdiction des suppléments d'honoraires dans les chambres doubles ou communes lors d'une hospitalisation de jour, les soins de santé sont rendus plus accessibles. Le ticket modérateur pour les donneurs vivants d'organes est réduit ou supprimé. Des modifications au document justificatif et de nouvelles obligations imposées aux mutualités accroissent à nouveau la transparence financière. Les associations de patients sont également revalorisées tant sur le plan financier que sur le plan représentatif. Ce projet de loi comporte quantité de mesures pertinentes. C'est pourquoi nous le soutiendrons.

09.06 Monica De Coninck (sp.a): Ce projet de loi ne manque pas d'éléments positifs comme l'octroi plus rapide du maximum à facturer social aux enfants handicapés, l'amorce d'une réforme de l'Ordre des médecins – à quand une véritable réforme? – et l'interdiction des suppléments dans les chambres doubles ou communes lors d'une hospitalisation de jour.

Mon parti a présenté des amendements portant sur le régime du tiers payant, le régime des avances et l'interdiction des suppléments d'honoraires pour une hospitalisation en chambre individuelle.

Les amendements 9, 10 et 11 proposent d'étendre également la suppression de tous les suppléments d'honoraires aux chambres individuelles, tant pour les médecins que pour la chambre et le matériel médical. Leur coût ne cesse d'augmenter et elles sont principalement occupées par des patients ayant souscrit une assurance hospitalisation. Des efforts considérables ont déjà été déployés pour limiter ces suppléments, mais les chiffres démontrent que les chambres individuelles demeurent un réel problème. Les écarts observés favorisent la création d'une médecine de classe.

Cet amendement n'entrerait en vigueur que le

waardoor het tegenargument vervalft dat dit de discussie over de hertekening van de ziekenhuisfinanciering doorkruist. Dit perverse systeem moet de wereld uit. (*Applaus*)

09.07 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Dit wetsontwerp bevat positieve maatregelen; sommige maatregelen werden al een hele tijd geleden aangekondigd en hebben lang op zich laten wachten. We hadden liever meer van die maatregelen gezien, en daarom hebben wij samen met sp.a en de PS amendementen ingediend.

De hervorming van de Orde van geneesheren is een noodzakelijke en langverwachte maatregel. We betreuren dat we niet hebben kunnen praten over een grondigere hervorming van de Orde, meer bepaald op het stuk van samenstelling, transparantie van de beslissingen en taakverdeling, om belangenconflicten te voorkomen. De Raad van de Orde legt de laatste hand aan een document met voorstellen. Ik hoop dat we die voorstellen met de Orde zullen kunnen bespreken, voordat we ze in wetgeving gieten.

Het is positief dat het verbod op ereloonsupplementen in twee- of meerpersoonskamers wordt uitgebreid tot de dagopnamen en dat men vraagt om de kosten duidelijker te vermelden. Sommige ziekenhuizen omzeilen die verplichting echter door alle kamers tot eenpersoonskamers om te vormen. Die ziekenhuizen zouden moeten weten dat er in het kader van een hervorming van de ziekenhuisfinanciering beslist zou kunnen worden om ereloonsupplementen te verbieden voor eenpersoonskamers.

De automatische toepassing van de derde-betalersregeling voor de patiënten die een verhoogde tegemoetkoming genieten wordt momenteel beperkt tot de huisartsen. We stellen het op prijs dat u de uitbreiding van die automatische toepassing koppelt aan de invoering van een instrument waarmee er een overzicht kan worden gegenereerd van de prestaties, waarmee de prestaties kunnen worden geregistreerd en waarmee de verzekeraarbaarheid van de patiënten kan worden geraadpleegd. Dat die automatische toepassing van de derde-betalersregeling mogelijk is zonder identiteitskaart wanneer er voor de patiënt een globaal medisch dossier werd aangelegd, is ook een stap in de goede richting. Maar we zijn er nog niet: er zou voor elke patiënt een globaal dossier aangelegd moeten worden, zodat de huisarts de rol van aanspreekpersoon kan vervullen en er voorkomen kan worden dat er onnodig

1^{er} janvier 2018 et l'argument avancé selon lequel cette proposition court-circuite la discussion portant sur le redécoupage du financement des hôpitaux ne tient dès lors pas la route. Ce système pervers doit être aboli. (*Applaudissements*)

09.07 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Ce projet de loi rassemble des dispositions positives, certaines annoncées et attendues depuis longtemps. Si nous avons signé des amendements avec le sp.a et le PS, c'est parce que nous aurions voulu qu'il y en ait davantage.

Réformer l'organisation de l'Ordre des médecins était une mesure attendue et nécessaire. Nous regrettons de ne pas avoir l'occasion de discuter d'une réforme plus profonde de l'Ordre, notamment en matière de composition, de transparence des décisions ou de répartition des tâches pour éviter les conflits d'intérêt. Le Conseil de l'Ordre met la dernière main à un document présentant ses propositions. J'espère que nous pourrions en discuter avec l'Ordre avant de les transformer en législation.

Il est bon que l'interdiction de supplément en chambre commune et à deux lits soit étendue aux hôpitaux de jour et qu'on exige une plus grande publicité des coûts. Cependant, des hôpitaux trouvent une parade en transformant toutes les chambres en chambres individuelles. Il faudrait que ces hôpitaux sachent qu'une réforme du financement pourrait impliquer une interdiction de supplément dans les chambres individuelles.

Le tiers payant automatique pour les patients bénéficiant de tarifs préférentiels est limité pour le moment aux médecins généralistes. Nous apprécions que vous coupliez l'élargissement de cette automaticité à la mise en place d'un outil permettant d'effectuer le relevé des prestations, de les enregistrer, de veiller à l'assurabilité des patients. Avoir droit à cette automaticité sans carte d'identité, quand le patient a un dossier médical global, c'est également un progrès. Il reste du travail pour que tout patient ait un dossier global qui permette au généraliste de jouer le rôle de référent et qui contribue à éviter des médications ou des soins spécialisés inutiles.

geneesmiddelen of gespecialiseerde zorg worden voorgeschreven.

Het derde-betalersysteem moet werkelijk automatisch worden en toegankelijk zijn voor een meerderheid van de patiënten, onder meer voor de eerstelijnszorg.

De patiëntenplatformen mogen in de raad van bestuur van het KCE vertegenwoordigd zijn en zij krijgen bijkomende middelen opdat zij hun opdracht zouden kunnen vervullen en de band leggen met patiëntenverenigingen.

Voorzitter: de heer André Frédéric.

09.08 **Catherine Fonck** (cdH): Verscheidene bepalingen in dit ontwerp zijn positief. Ik pik er drie uit.

De eerste betreft de levende donatie voor transplantatie. Het gaat om een eerste stap want het aantal donaties voor transplantatie van levende donoren zou hoger kunnen liggen indien een aantal belemmeringen zou opgeheven worden.

We zijn ook blij met de bepaling betreffende de technologen medische beeldvorming en de medisch laboratorium technologen, die ertoe zal bijdragen dat ervaren technologen aan de slag kunnen blijven, die op hun beurt jongeren kunnen opleiden.

Een derde belangrijk punt is de financiële transparantie van de gezondheidszorg.

Dit wetsontwerp doet echter ook vragen rijzen. Zo worden de financieringsakkoorden voor de ziekenhuizen teruggeschroefd op een ogenblik dat de ziekenhuisfinanciering wordt hervormd. De verdere beperking van het opnameforfait wanneer een patiënt binnen de tien dagen opnieuw wordt opgenomen in hetzelfde ziekenhuis is voor de ziekenhuizen noch voor de patiënten een goede zaak.

Een ander probleem is de verplichte derde-betalersregeling. Niemand weet of die regeling goed zal werken.

De tekst met betrekking tot de Orde van geneesheren vormt ook een probleem. De tekst leidt tot een verdeling van de Brusselse artsen en bereidt een splitsing van de Orde van geneesheren op communautaire in plaats van op regionale basis voor.

Men had in een Brusselse Orde kunnen voorzien

Le tiers payant doit être vraiment automatique et accessible à une majorité de patients, pour les soins de première ligne notamment.

Vous permettez aux plates-formes de patients d'être présentes dans le conseil d'administration du KCE et vous leur donnez des moyens supplémentaires pour qu'elles puissent remplir leur mission de représentation et faire le lien avec les associations de patients.

Président: M. André Frédéric.

09.08 **Catherine Fonck** (cdH): Diverses dispositions sont positives dans ce projet. J'en relèverai trois.

La première concerne les donneurs vivants de greffons. Il s'agit d'une première étape, car le nombre de dons de greffons de donneurs vivants pourrait être plus important si on levait toute une série de freins.

Le deuxième élément positif est la disposition sur les technologies en imagerie médicale et en laboratoire médical. Cela permettra de garder des technologues expérimentés qui, eux-mêmes, formeront les jeunes.

Le troisième point important est la transparence financière des soins de santé.

Ce projet de loi pose aussi des questions. Ainsi, on diminue les accords de financement des hôpitaux, alors qu'une réforme est en cours. La réduction supplémentaire des forfaits d'admission des patients dans les dix jours au sein d'un même hôpital n'est pas positive, ni pour les hôpitaux, ni pour les patients.

Un autre élément problématique est le régime du tiers payant obligatoire. Nul ne sait si cela fonctionnera bien.

Le texte sur l'Ordre des médecins pose aussi problème. Il divise les médecins bruxellois et prépare une scission de l'Ordre des médecins sur une base communautaire plutôt que régionale.

Un Ordre bruxellois aurait pu être prévu en disant

door te stellen dat voor de toepassing van deze wet het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als een provincie moet worden beschouwd. Dat werd door de Raad van State voorgesteld, maar u heeft een andere keuze gemaakt. Bovendien maakt dat ontwerp een einde aan de mogelijkheid voor artsen uit de Rand om zich in te schrijven in de gemeenschappelijke orde in Waals-Brabant, wat een achteruitgang betekent voor de artsen in de Rand. Ten slotte is het ontwerp strijdig met de taalwetten, omdat het geen wijzigingen aanbrengt aan bepalingen die onverenigbaar zijn met de eis van volledige tweetaligheid voor de diensten waarvan de activiteiten zich tot de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uitstrekken.

We zijn geen voorstander van het hoofdstuk 'Orde van geneesheren', dat de splitsing van de Orde op communautaire basis faciliteert, de rechten van de Franstalige artsen in de Rand aantast en de taalwetten met voeten treedt.

09.09 Damien Thiéry (MR): Dat akkoord werd ondertekend samen met de Nationale Raad van de Orde van geneesheren, waarin er ook Franstalige artsen uit de Rand zetelen. Denkt u dat ze hun eigen belangen opzij hebben geschoven?

09.10 Catherine Fonck (cdH): Wat het akkoord van de Orde van geneesheren betreft, heeft de minister erkend dat de besprekingen louter informeel waren.

Ik geef een voorbeeld: een arts die vandaag in Sint-Pieters-Woluwe werkt en die zich na de inwerkingtreding van deze wet in Kraainem zou vestigen, zal zich niet langer bij een Franstalige orde kunnen inschrijven.

De meerderheid heeft aangegeven dat er geen probleem was, aangezien de rechten van de reeds praktiserende artsen gevrijwaard worden. De nieuwe artsen die verhuizen, zullen echter niet langer dezelfde rechten genieten.

09.11 Damien Thiéry (MR): Overeenkomstig artikel 36 van het koninklijk besluit van 6 februari 1970 kan de geneesheer die de taal die gebruikt wordt door de provinciale raad waaronder hij ressorteert niet of niet voldoende begrijpt, vragen om naar een provinciale raad van de andere taalrol te worden verwezen. Op die manier wordt het recht van de artsen gevrijwaard!

09.12 Catherine Fonck (cdH): Ik begrijp dat de heer Thiéry zich niet op zijn gemak voelt wanneer ik die aspecten aankaart, maar dit is de realiteit: vandaag kunnen de artsen zich inschrijven bij een

qu'au sens de la présente loi, la Région bruxelloise doit être considérée comme une province. C'est ce qui est suggéré par le Conseil d'État, mais votre choix va dans un autre sens. En outre, ce projet met fin à la possibilité pour les médecins de la périphérie de s'inscrire à l'Ordre commun au Brabant wallon, ce qui constitue un recul pour les médecins de la périphérie. Enfin, le projet est contraire aux lois linguistiques car il ne modifie pas des dispositions incompatibles avec l'exigence de bilinguisme intégral des services dont l'activité s'étend à des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Nous ne sommes pas favorables au chapitre "Ordre des médecins", qui facilite la scission de l'Ordre sur une base communautaire, réduit les droits des médecins francophones de la périphérie et méconnaît les lois linguistiques.

09.09 Damien Thiéry (MR): Cet accord a été signé avec le Conseil National de l'Ordre des médecins, comportant des médecins francophones de la périphérie. Pensez-vous qu'ils aient abandonné leurs propres intérêts?

09.10 Catherine Fonck (cdH): Pour ce qui concerne l'accord de l'Ordre des médecins, la ministre a reconnu qu'il s'agissait seulement de discussions informelles.

Voici un exemple: un médecin qui aujourd'hui travaille à Woluwe-Saint-Pierre et qui, après l'entrée en vigueur de cette loi, travaillerait à Kraainem, n'aura plus la possibilité d'être inscrit à un Ordre francophone.

La majorité a affirmé qu'il n'y avait pas de soucis, vu que les médecins actuels voyaient leurs droits préservés, mais les nouveaux médecins qui déménagent ne bénéficieront plus des mêmes droits.

09.11 Damien Thiéry (MR): L'article 36 de l'arrêté du 6 février 1970 dispose que tout médecin qui ne comprend pas ou pas suffisamment la langue du Conseil provincial dont il dépend peut demander son renvoi à un Conseil provincial utilisant l'autre langue. C'est une garantie du droit des médecins!

09.12 Catherine Fonck (cdH): Je comprends que M. Thiéry soit sur ces aspects gêné aux entournures, mais la réalité est celle-là: si aujourd'hui, les médecins pouvaient s'inscrire à un

Franstalige orde, maar in de toekomst dat zal niet langer het geval zijn!

Ordre francophone, ce ne sera plus le cas!

09.13 Damien Thiéry (MR): Ik meen toch dat ik wel goed thuis ben in de problematiek van de randgemeenten... We laten de Franstaligen in de Brusselse Rand absoluut niet vallen. Er zullen natuurlijk aanpassingen doorgevoerd worden, maar het recht van eenieder zal worden gerespecteerd.

09.13 Damien Thiéry (MR): Je crois connaître la problématique de la périphérie... Nous ne laissons nullement tomber les francophones de la périphérie bruxelloise. Bien entendu, il y a des adaptations, mais le droit de chacun sera respecté.

09.14 Maya Detiège (sp.a): Vanaf vandaag geldt een beperkte uitbreiding van de derde-betalersregeling. Vanaf nu moeten huisartsen het systeem verplicht toepassen voor mensen met een verhoogde tegemoetkoming. Er start een overgangperiode tot oktober omdat de nodige software, MyCareNet, nog niet bij alle artsen geïnstalleerd is.

09.14 Maya Detiège (sp.a): À partir d'aujourd'hui, une extension limitée du système du tiers-payant sera d'application. Les médecins seront désormais tenus d'appliquer le système aux bénéficiaires de l'intervention majorée. Une période transitoire a été aménagée jusqu'en octobre parce que le logiciel utile, MyCareNet, n'a pas encore été installé chez tous les médecins.

Het is moedig van de minister dat ze zich schrap heeft gezet tegen een paar tegenstribbelende artsensyndicaten. Het was bepaald niet verheffend om de woordvoerder van de Belgische Vereniging van Artsensyndicaten op de radio te horen zeggen dat hij voor zijn centen niet afhankelijk wil zijn van het ziekenfonds. Hij wil cash geld van zijn patiënten. Ongeveer 900.000 Belgen stellen echter een bezoek aan hun huisarts uit om financiële redenen en ons land scoort slecht op toegang tot zorg. Op Europees vlak stranden we op de 20^{ste} plaats. Een nodig doktersbezoek uitstellen doet nadien de kosten bovendien oplopen.

La ministre a eu le courage de ne pas lâcher pied face à une poignée de syndicats de médecins récalcitrants. Il était vraiment peu édifiant d'entendre le porte-parole de l'Association belge des syndicats médicaux (ABSyM) indiquer à la radio qu'il ne veut pas dépendre financièrement de la mutualité. Il veut du cash de ses patients. Or 900 000 Belges repoussent une consultation auprès de leur médecin généraliste pour des motifs financiers et notre pays réalise de mauvais résultats en matière d'accès aux soins de santé. Nous occupons la 20^{ème} place du classement européen. En postposant une visite médicale nécessaire, l'on s'expose pourtant à des frais supplémentaires par la suite.

Wij staan niet alleen met onze vraag voor een veralgemening van de derde-betalersregeling. Ook het Vlaams Patiëntenplatform, het Netwerk tegen Armoede en de Gezinsbond dringen hierop aan. Het is mij ook niet duidelijk waarom de software, eens ze op punt staat, niet meteen kan worden veralgemeend. Zelfs de N-VA-voorzitter is de ouderwetse kleefbriefjes beu. Met ons amendement kunnen ze verdwijnen.

Nous ne sommes pas les seuls à demander la généralisation du système du tiers payant. La plateforme flamande des patients, le Réseau de Lutte contre la Pauvreté et la Ligue des familles insistent également en ce sens. Je ne comprends pas vraiment non plus pourquoi le logiciel, une fois mis au point, ne peut être généralisé d'un seul coup. Même le président de la N-VA en a assez des vignettes. Grâce à notre amendement, celles-ci pourraient disparaître.

Een aantal mensen uit de meerderheid blijft zeggen dat een veralgemening zou leiden tot overconsumptie in de gezondheidszorg. Dat is flauwekul. Niemand gaat voor zijn plezier naar de dokter.

Des membres de la majorité continuent de prétendre que la généralisation du tiers payant entraînerait une surconsommation dans le secteur des soins de santé. C'est vraiment n'importe quoi. Personne ne se rend pour son plaisir chez le médecin.

Een gelijkvormige en correcte betalingswijze voor zorgverstrekking maakt de gezondheidszorg toegankelijker. Een veralgemeende derde-betalersregeling is een modernisering. Patiënten moeten het honorarium niet meer voorschieten. De

Un système de paiement unifié et correct dans le secteur des soins de santé renforce l'accessibilité de ces derniers. La généralisation du système du tiers payant constitue une modernisation. Les patients ne doivent plus avancer les honoraires. Le

behandelende arts moet zich niet langer zorgen maken over het inkomen van zijn patiënten. De RIZIV-betaling aan de arts duurt maximaal een maand. De patiënt betaalt enkel nog het remgeld en de rest van het honorarium direct geregeld tussen RIZIV en arts. Bij de huisarts betaal je dan maximaal 6 euro, bij de specialist 12 euro.

Hierdoor kan iedereen die nood heeft aan medische zorgen, deze ook effectief betalen.

Om al deze redenen hebben wij amendement nr. 6 opnieuw ingediend, samen met de PS en Ecolo-Groen, voor de invoering van een veralgemeend derde-betalersysteem.

Laat ons een revolutionaire verandering doorvoeren in de gezondheidszorg, die iedereen ten goede komt. (*Applaus bij sp.a en PS*)

09.15 Olivier Maingain (FDF): De artsen in de faciliteitengemeenten konden gegarandeerd toetreden tot een organisatie die hun taalrechten garandeerde. Hun band met Brussel wordt doorgesneden, waardoor ze een minderheid zullen vormen in de provinciale orde, en hun rechten mogelijk niet langer worden gerespecteerd, gelet op de interpretatie van de taalwetten in het noorden van het land. De splitsing tussen Brussel en de Rand maakt opnieuw slachtoffers.

Voor de zes faciliteitengemeenten had men de artsen de vrije keuze kunnen geven. De Vlaamse artsen in Brussel mogen vrij kiezen voor de Franstalige of de Nederlandstalige orde. Waarom krijgen de Franstaligen in de Rand niet ook dat recht? Dat is niet de keuze geweest van de meerderheid. Door de zwakke opstelling van de MR heeft deze hervorming communautaire consequenties.

09.16 Marco Van Hees (PTB-GO!): De oplossing bestaat erin dat anachronisme dat de Orde is, af te schaffen. Voor problemen die door patiënten bij de Orde worden aangekaart, wordt er zelden een regeling gevonden. De Orde waakt echter wel over de economische en corporatistische belangen van de geneeskunde voor de rijken en valt de artsen van de PVDA, die de Orde niet erkennen, systematisch aan. De PVDA vindt dat de Orde tot de prullenmand moet worden veroordeeld.

09.17 Damien Thiéry (MR): Ik begrijp dat de oppositie probeert hiervan een communautair probleem te maken. De Orde is, in samenspraak met een aantal artsen, van oordeel dat dit ontwerp geen enkel risico inhoudt. Men moet zich baseren op de uitspraken van de betrokkenen en niet op de

médecin traitant ne doit plus s'inquiéter des revenus de ses patients. Le paiement du médecin par l'INAMI prend maximum un mois. Le patient ne paie plus que le ticket modérateur, le reste des honoraires étant réglé entre l'INAMI et le médecin. Un patient paierait maximum 6 euros chez le généraliste et 12 euros chez le spécialiste.

Grâce à cela, ceux qui ont besoin de soins médicaux pourront effectivement les payer.

Pour toutes ces raisons, nous avons, avec Le PS et Ecolo-Groen, déposé à nouveau l'amendement n° 6 tendant à l'instauration d'un système de tiers payant généralisé.

Opérons dans le système des soins de santé une révolution qui serve les intérêts de tous. (*Applaudissements sur les bancs du sp.a et du PS*)

09.15 Olivier Maingain (FDF): Les médecins de communes à facilités étaient certains d'appartenir à une organisation garantissant leurs droits linguistiques. N'étant plus rattachés à Bruxelles, ils seront minoritaires dans un Ordre provincial et risquent de ne plus voir leurs droits respectés vu l'interprétation des lois linguistiques au nord du pays. La scission entre Bruxelles et la périphérie fait à nouveau des dégâts.

Pour les six communes à facilités, on aurait pu laisser la liberté de choix. Les Flamands de Bruxelles ont la liberté de choisir leur Ordre linguistique. Pourquoi ne pas accorder ce droit aux francophones de la périphérie par parallélisme? La majorité n'a pas fait ce choix. Voilà une réforme à caractère communautaire à cause de la faiblesse du MR.

09.16 Marco Van Hees (PTB-GO!): La solution est de supprimer cet Ordre anachronique. Les problèmes soumis par les patients à l'Ordre aboutissent rarement. En revanche, l'Ordre veille aux intérêts corporatistes et économiques de la médecine de l'argent et il attaque systématiquement les médecins du PTB qui ne reconnaissent pas cette institution. Pour le PTB, la poubelle est la meilleure destination pour cet Ordre.

09.17 Damien Thiéry (MR): Je comprends que l'opposition tente de soulever un problème communautaire là où il n'y en a pas. L'Ordre, en concertation avec des médecins, n'a vu aucun risque à encourir dans ce projet. Il faut se référer aux propos des personnes concernées plutôt

interpretaties van derden.

09.18 Barbara Pas (VB): Ik zie niet in waar de heer Maingain problemen ziet. Het advies van de Raad van State zorgde ervoor dat het voorontwerp werd gewijzigd zodat de faciliteiten blijven gelden in de faciliteitengemeenten. Wij hebben juist amendementen ingediend voor de afschaffing ervan en om terug te keren naar de formulering uit het voorontwerp. Het moet wel degelijk de bedoeling zijn geweest dat de tien gewestelijke diensten van de Dienst voor Geneeskundige Evaluatie en Controle eentalig functioneren en dat alleen de dienst voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tweetalig functioneert.

Er is ook geen duidelijkheid over de faciliteiten voor anderstaligen. Die worden gewoon behouden, terwijl iedereen weet dat de faciliteiten bij hun invoering tijdelijk werden geacht. Anderstaligen die in Vlaams-Brabant of Waals-Brabant wonen, hebben intussen tijd genoeg gehad om zich aan te passen. Wij willen dat de ordes in de provincies Vlaams- en Waals-Brabant eentalig functioneren en dat de taalwetgeving wordt toegepast. In dit wetsontwerp is dat echter helemaal niet het geval.

09.19 Karin Jiroflée (sp.a): Het ontwerp heeft het onder meer over de voorschotten die men, behoudens voor dringende zorg, kan vragen binnen de grenzen die afgesproken zijn in de Overeenkomstencommissie.

Ziekenhuizen, geneesheren en andere zorgverstrekkers vragen geregeld een voorschot aan patiënten, voordat een onderzoek, medische behandeling of opname plaatsvindt. Patiënten ervaren dat voorschot als heel ongelegen.

Uit onderzoek blijkt dat voorschotten vragen absoluut geen uitzonderlijke praktijk is. Het probleem is des te scherper voor personen die het financieel minder breed hebben. Medio 2010 vroeg twee derde van de algemene ziekenhuizen een voorschot voor een verblijf in gemeenschappelijke en tweepersoonskamers. In twee op de drie gevallen werd het maximum gevraagd.

De voorschotten zijn een inperking van het grondwettelijk recht op gezondheidszorg en zijn ook in het kader van armoedebestrijding en het bestrijden van de gezondheidskloof onaanvaardbaar. Het ruikt zelfs een beetje naar klassengeneeskunde. Het is niet denkbeeldig dat op die manier mensen met bescheiden inkomens

qu'aux interprétations des tiers.

09.18 Barbara Pas (VB): Je ne vois pas ce qui pose problème à M. Maingain. L'avant-projet a été modifié à la suite de l'avis du Conseil d'État de sorte que les facilités s'appliquent toujours dans les communes à facilités. Nous avons présenté des amendements pour leur suppression et pour en revenir à la formulation de l'avant-projet. L'objectif devait tout de même bien être que les dix services régionaux du Service d'évaluation et de contrôle médicaux soient unilingues et que seul le service de la Région de Bruxelles-Capitale soit bilingue.

La clarté n'est pas faite non plus concernant les facilités pour les personnes qui s'expriment dans une autre langue. Elles sont simplement maintenues alors qu'il est de notoriété publique qu'au moment de leur instauration, elles étaient considérées comme temporaires. Les allophones qui vivent dans le Brabant flamand ou dans le Brabant wallon ont eu largement le temps de s'adapter entre-temps. Nous voulons que dans les provinces de Brabant flamand et de Brabant wallon les Ordres soient unilingues et que la législation linguistique soit appliquée. Or ce n'est absolument pas le cas dans ce projet de loi.

09.19 Karin Jiroflée (sp.a): Le projet de loi porte principalement sur les acomptes qui, excepté pour les soins urgents, peuvent être réclamés dans les limites dont il a été convenu au sein de la Commission de conventions.

Les hôpitaux, les médecins et d'autres prestataires de soins demandent régulièrement des acomptes aux patients avant un examen, un traitement médical ou une hospitalisation. Cette pratique est très malvenue pour les patients.

Une enquête montre que les avances sont loin d'être exceptionnelles. Ce problème est d'autant plus aigu pour les personnes ne disposant pas de moyens financiers importants. À la mi-2010, les deux tiers des hôpitaux généraux réclamaient un acompte pour un séjour en chambre double ou commune. Dans deux cas sur trois, ils demandaient le montant maximum.

Les acomptes constituent une restriction du droit constitutionnel aux soins de santé et ils sont également inadmissibles dans le cadre de la lutte contre la pauvreté et contre la fracture sanitaire. Ce système a même des relents de médecine de classe. Il est inconcevable que des personnes aux revenus modestes soient ainsi refoulées vers les

naar de OCMW-ziekenhuizen worden gejaagd.

Vandaar dat wij al eerder via een wetsvoorstel een verbod op de voorschotten wilden, zowel bij dagopname als bij overnachting, om de gezondheidskloof te versmallen. Betaling zou alleen nog kunnen na een behandeling. Ook vandaag dienen we twee amendementen in die zin in. *(Applaus bij sp.a en PS)*

09.20 Minister **Maggie De Block** (*Nederlands*): De meeste bepalingen in het wetsontwerp zijn een goede zaak voor de patiënt. Ook de ziekenhuizen vragen meer transparantie over hun financiering.

De derde-betalersregeling gaat voor de een te ver en voor de andere niet ver genoeg. In het kader van het regeerakkoord gaat deze regeling in voor de mensen met een voorkeursregeling. Dit betreft een kleine 2 miljoen patiënten in ons land.

Er komt echter ook een evaluatie van de toegankelijkheid en de betaalbaarheid voor de patiënten, met nadien een mogelijke uitbreiding in een stappenplan.

De vragen van mevrouw Fonck over de Orde van geneesheren heb ik beantwoord in de commissie. De heer Maingain zal wellicht teleurgesteld zijn hier te horen dat we heel pragmatisch hebben gekozen voor een oplossing waarbij Franstalige en Nederlandstalige artsen de zekerheid hebben dat ze worden behandeld in hun taalrol. Van communautaire oprispingen was zeker geen sprake.

Het voorstel tot afschaffing van de Orde van de heer Van Hees lijkt me onverstandig, omdat een tuchtcollege net nodig is om de patiënt te beschermen als hij zich niet correct behandeld acht door een geneesheer.

De vraag om een uitbreiding van de derde-betalersregeling heb ik al beantwoord in de commissie. De voorschotten worden nu al veel lager gehouden voor wie een voorkeursregeling geniet, en wie een kamer alleen vraagt, moet meer en vaker voorschotten betalen.

Verder is het aan de Orde zelf om een hervormingsvoorstel voor te leggen aan het Parlement. Wij hebben nu slechts de verkiezing van de Orde van geneesheren mogelijk gemaakt, zodat

hôpitaux des CPAS.

C'était la raison d'une proposition de loi que nous avons déposée précédemment et qui prévoyait l'interdiction des acomptes, pour les hospitalisations de jour comme pour les autres, afin de réduire la fracture sanitaire. Le paiement ne devrait pouvoir être réclamé qu'à l'issue d'un traitement. Nous déposons également aujourd'hui deux amendements dans ce sens. *(Applaudissements sur les bancs du sp.a et du PS)*

09.20 **Maggie De Block**, ministre (*en néerlandais*): La plupart des dispositions du projet de loi sont positives pour le patient. Les hôpitaux sont eux aussi partisans d'une transparence accrue concernant leur financement.

Le système du tiers payant va trop loin pour certains et pas assez pour d'autres. Conformément à l'accord de gouvernement, ce système s'appliquera aux personnes bénéficiant d'un régime préférentiel, soit un peu moins de 2 millions de patients en Belgique.

Néanmoins, l'accessibilité, y compris financière, pour le patient fera l'objet d'une évaluation, qui pourra éventuellement déboucher sur une feuille de route.

J'ai répondu en commission aux questions de Mme Fonck sur l'Ordre des médecins. M. Maingain sera peut-être déçu d'apprendre que nous avons opté, avec beaucoup de pragmatisme, pour une solution permettant aux médecins francophones et néerlandophones d'être traités dans leur rôle linguistique. Il n'a en aucun cas été question d'éruccations communautaires.

La proposition de M. Van Hees visant à supprimer l'Ordre ne me semble pas raisonnable, car il faut justement un collège disciplinaire pour protéger les patients qui estiment ne pas avoir été traités correctement par un médecin.

J'ai déjà répondu en commission à la question de savoir si le régime du tiers payant pouvait être élargi. Les acomptes sont déjà nettement inférieurs pour les patients bénéficiant d'un régime de faveur. Par ailleurs, les patients désireux d'occuper une chambre individuelle doivent payer des acomptes plus fréquents et plus élevés.

De plus, il appartient à l'Ordre lui-même de présenter une proposition de réforme au Parlement. Nous avons seulement permis l'élection de l'Ordre des médecins et ainsi, l'entrée en fonction de

nieuwe mandatarissen kunnen aantreden en de rechtszekerheid van de patiënt inzake verdediging gewaarborgd is.

Al bij al is dit wetsontwerp dus een hele stap vooruit voor de patiënten.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1161/6)

Het wetsontwerp telt 102 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 22

- 2 – Karin Jiroflée cs (1161/7)

Art. 22/1(n)

- 1 – Karin Jiroflée cs (1161/7)

Art. 23

- 3 – Karin Jiroflée cs (1161/7)

Art. 28

- 7 – Barbara Pas (1161/7)

Art. 81

- 8 – Barbara Pas (1161/7)

Art. 92

- 9 – Barbara Pas (1161/7)

Art. 98/1(n)

- 4 – Karin Jiroflée cs (1161/7)

Art. 98/2(n)

- 5 – Karin Jiroflée cs (1161/7)

Art. 98/3(n)

- 6 – Karin Jiroflée cs (1161/7)

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

10 Voorstel van resolutie tot invoering van gerichte controles inzake discriminatie op de arbeidsmarkt (1108/1-5)

- Voorstel van resolutie over de uitbreiding van de wettelijke instrumenten ter bestrijding van discriminatie op de arbeidsmarkt (1132/1)

Voorstellen ingediend door:

- 1108: Vincent Van Quickenborne, Zuhail Demir, Nahima Lanjri, David Clarinval
- 1132: Evita Willaert, Georges Gilkinet, Muriel Gerkens, Anne Dedry, Jean-Marc Nollet, Kristof Calvo, Meyrem

nouveaux mandataires et la garantie d'une sécurité juridique pour les patients en matière de défense.

En définitive, ce projet de loi signifie ainsi un grand pas en avant pour les patients.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1161/6)

Le projet de loi compte 102 articles.

Amendements déposés:

Art. 22

- 2 – Karin Jiroflée cs (1161/7)

Art. 22/1(n)

- 1 – Karin Jiroflée cs (1161/7)

Art. 23

- 3 – Karin Jiroflée cs (1161/7)

Art. 28

- 7 – Barbara Pas (1161/7)

Art. 81

- 8 – Barbara Pas (1161/7)

Art. 92

- 9 – Barbara Pas (1161/7)

Art. 98/1(n)

- 4 – Karin Jiroflée cs (1161/7)

Art. 98/2(n)

- 5 – Karin Jiroflée cs (1161/7)

Art. 98/3(n)

- 6 – Karin Jiroflée cs (1161/7)

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

10 Proposition de résolution relative à l'introduction de contrôles ciblés en matière de discrimination sur le marché du travail (1108/1-5)

- Proposition de résolution relative à l'élargissement des instruments légaux visant à lutter contre la discrimination sur le marché de l'emploi (1132/1)

Propositions déposées par:

- 1108: Vincent Van Quickenborne, Zuhail Demir, Nahima Lanjri, David Clarinval
- 1132: Evita Willaert, Georges Gilkinet, Muriel Gerkens, Anne Dedry, Jean-Marc Nollet, Kristof Calvo, Meyrem Almaci, Wouter De Vriendt, Gilles

Vanden Burre

De indienster van het wetsvoorstel (mevrouw Meryame Kitir) betreffende de praktijktesten (nr. 1153/1) vraagt haar wetsvoorstel los te koppelen van het voorstel van resolutie (de heer Vincent Van Quickenborne, de dames Zuhail Demir en Nahima Lanjri en de heer David Clarinval) tot invoering van gerichte controles inzake discriminatie op de arbeidsmarkt (nrs 1108/1 tot 5).

Ik stel u voor een enkele bespreking aan deze twee voorstellen van resolutie te wijden. (*Instemming*)

Bespreking

De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1108/4)

10.01 Frédéric Daerden (PS): In een moeilijke economische en budgettaire context, moeten de strijd tegen discriminatie en de bevordering van gelijke kansen een prioriteit zijn, in het bijzonder op de arbeidsmarkt. Al beschikken we over een indrukwekkend wetgevend arsenaal, toch is België een slechte leerling wat de integratie in de arbeidsmarkt van buitenlanders of mensen van buitenlandse origine betreft. Brussels Entreprises Commerce and Industry (BECI) wees er onlangs nog op dat diversiteit de globale performantie van bedrijven ten goede kan komen.

De PS wil gelijke kansen promoten en streeft naar nog meer gelijkheid. We zullen uw tekst dan ook niet steunen.

De **voorzitter:** Collega's, ik stel vast dat de regeringsbank leeg is, maar de minister die de regering vertegenwoordigt, komt eraan.

10.02 Frédéric Daerden (PS): We moeten sneller handelen, verder gaan en strengere maatregelen nemen. Met die resolutie wil u ons zand in de ogen strooien. De marginalisering kan tot de langzame desintegratie van de samenleving en de maatschappelijke cohesie leiden.

Sinds de start van de werkzaamheden hebben we gemerkt dat sommige fracties zich terughoudend opstellen. Men heeft nooit structurele maatregelen willen voorstellen.

De episode met de *mystery calls* en de U-bocht van minister Peeters zijn veelzeggend. Meningsverschillen in de meerderheid lijken voor het voorstel fataal te zijn geweest. Er ligt nog geen

L'auteur de la proposition de loi (Mme Meryame Kitir) relative aux tests de situation (n° 1153/1) demande de disjoindre sa proposition de la proposition de résolution (M. Vincent Van Quickenborne, Mmes Zuhail Demir et Nahima Lanjri et M. David Clarinval) relative à l'introduction de contrôles ciblés en matière de discrimination sur le marché du travail (nos 1108/1 à 5).

Je vous propose de consacrer une seule discussion à ces deux propositions de résolution. (*Assentiment*)

Discussion

Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1108/4)

10.01 Frédéric Daerden (PS): Dans un contexte économique et budgétaire difficile, la lutte contre les discriminations et la promotion de l'égalité des chances doivent constituer une priorité, en particulier sur le marché du travail. Malgré un arsenal législatif important, la Belgique est un mauvais élève en matière d'intégration sur le marché de l'emploi des personnes étrangères ou d'origine étrangère. L'Union des entreprises de Bruxelles (BECI) a récemment indiqué que la diversité peut augmenter la performance globale des entreprises.

Le PS souhaite promouvoir l'égalité des chances et l'amplifier. Nous ne soutiendrons donc pas votre texte.

Le **président:** Chers collègues, je viens de constater que le banc du gouvernement est vide, mais le ministre qui représente le gouvernement arrive.

10.02 Frédéric Daerden (PS): Il faut aller plus vite, plus loin et plus fort. Votre résolution est un leurre. La marginalisation peut conduire au lent délitement de la société et de sa cohésion.

Nous avons, dès le début des travaux, senti la frilosité de plusieurs groupes. Il n'a jamais été question de présenter des mesures structurelles.

L'épisode des *mystery calls* et le revirement du ministre Peeters sont lourds de sens. Des dissensions au sein de la majorité semblent avoir eu raison de la proposition. Aucun texte de la

tekst van de meerderheid op tafel. De hoorzittingen hebben geen concrete maatregelen opgeleverd.

Ik betreur ook dat u de oppositiepartijen niet heeft willen betrekken bij het opstellen van deze resolutie, die dan veel consistenter zou zijn geweest dan deze catalogus van slappe maatregeltjes.

Er was nood aan een nieuw, ambitieus en efficiënt beleid. Het voorstel van collega Kitir over de praktijktesten – dat u naast zich heeft neergelegd – had voor een verbetering van de toestand kunnen zorgen. *(Applaus bij de socialisten)*

Voorzitter: de heer Siegfried Bracke.

10.03 Zuhale Demir (N-VA): Eindelijk ligt er een voorstel van resolutie, gedragen door alle meerderheidspartijen, over discriminatie op tafel. In de vorige zittingperiode hoorden we er van alles over, maar er gebeurde niets.

We hebben lang gedebatteerd over de arbeidsmarkt en specialisten hebben hun mening gegeven in hoorzittingen. Drie groepen blijken vooral uit de arbeidsmarkt te vallen: mensen met een migratieachtergrond, ouderen en personen met een handicap. Bij de eerste groep speelt taalachterstand een belangrijke rol. De Vlaamse regering wil dat aanpakken door taalbadens te organiseren in het onderwijs.

Een ander probleem is dat de arbeidsmarkt rigide is en dat de lasten op arbeid te hoog zijn.

Tegen beide fenomenen heeft deze regering maatregelen genomen.

Er zijn verscheidene theorieën over de oorzaken van de lagere tewerkstelling bij bepaalde groepen. Algemeen is de tewerkstellingsgraad in België al laag, maar bij bepaalde groepen is hij echt onaanvaardbaar laag. De OESO wijst daar al jaren op.

Op Vlaams niveau werken we aan het onderwijs, integratie en inburgering. Wij voeren al tien jaar een verplicht integratiebeleid en ik geloof daarin. Jarenlang was er echter geen visie op een degelijk migratiebeleid dat de gemeenschap moest versterken.

majorité n'est encore arrivé sur la table. Vous n'avez rien retenu de concret des auditions.

Je regrette également que vous n'avez pas voulu associer les partis de l'opposition à la rédaction de cette résolution qui aurait été bien plus consistante que ce catalogue de mesurette faiblards.

Il fallait une nouvelle politique ambitieuse et efficace. La proposition de notre collègue Mme Kitir relative aux tests de situation, que vous avez décidé d'ignorer, aurait pu améliorer la situation. *(Applaudissements sur les bancs des socialistes)*

Président: M. Siegfried Bracke.

10.03 Zuhale Demir (N-VA): Voilà finalement une proposition de résolution relative à la lutte contre la discrimination sur le marché du travail défendue par l'ensemble des partis de la majorité. Les ballons d'essai dans ce domaine n'ont pas manqué sous la précédente législature, mais rien de concret n'a été fait.

Le marché du travail a fait l'objet de longues discussions et des spécialistes se sont exprimés sur la question lors d'auditions. L'exclusion du marché du travail affecte principalement trois catégories de population: les personnes issues de l'immigration, les travailleurs âgés et les personnes souffrant d'un handicap. Le handicap linguistique est un facteur d'exclusion majeur pour la première catégorie. Le gouvernement flamand veut remédier au problème en organisant des immersions linguistiques dans l'enseignement.

La rigidité du marché du travail et le coût trop élevé des charges pesant sur le travail constituent d'autres sources de problème.

Ce gouvernement a pris des mesures contre les deux phénomènes.

Plusieurs théories tentent d'expliquer les causes du taux d'emploi plus faible dans certains groupes. Le taux d'emploi est déjà généralement faible en Belgique, mais dans certains groupes, cette situation prend des proportions franchement inacceptables. L'OCDE dénonce cette situation depuis des années.

Au niveau flamand, nous oeuvrons en faveur de l'enseignement, de l'intégration et de l'insertion dans la société. Depuis dix ans, nous menons une politique d'intégration contraignante et j'y crois vraiment. Pendant des années, il n'y avait pas, en matière de politique migratoire, de projet digne de ce nom et contribuant au renforcement du lien

social.

Discriminatie is een reëel probleem op de huurmarkt, op de arbeidsmarkt en in de uitgaanswereld. Discriminatie moet overal worden aangepakt. Dat de tewerkstellingscijfers van allochtonen bedroevend zijn, heeft echter niet alleen met discriminatie te maken.

Als er discriminatie is, moet die worden aangepakt. Ons voorstel van resolutie is waterdicht en pakt het probleem van de discriminatie op de arbeidsmarkt daadwerkelijk aan, zonder aan de beginselen van onze rechtsstaat te komen. Wij hebben in de commissie naar Federgon geluisterd, dat een groot probleem van discriminatie spectaculair heeft teruggedrongen via zelfregulering, sensibilisatie en zelfcontrole.

De heer Van Hees van de communistische partij, schudt nee.

Vakbonden bepalen bijvoorbeeld wie havenarbeider wordt en het is dan nogal triest vast te stellen dat maar 1 procent van de havenarbeiders van vreemde origine is, terwijl uit het jaarverslag van Federgon blijkt dat 14 procent van de uitzendkrachten van vreemde origine is.

10.04 Marco Van Hees (PTB-GO!): Volgens de gegevens waarover ik beschik, is het aantal discriminerende bedrijven na de zelfcontrole in de uitzendsector van 28 tot 29 procent gestegen: dat is geen succes, dat is een kleine mislukking.

10.05 Zuhail Demir (N-VA): Tijdens de hoorzittingen heeft de vertegenwoordiger van Federgon toegelicht dat de uitzendsector discriminatie met succes aanpakt. Veertien procent van de interimarbeiders is van buitenlandse afkomst, dit tegenover 1 procent bij de havenarbeiders.

Het voorstel van resolutie bevat heel concrete aanbevelingen, zoals de evaluatie van de antidiscriminatiewetgeving, want tot nu toe leverde die nauwelijks resultaten op. Alhoewel collega De Coninck daar niet mee akkoord blijkt te gaan?

10.06 Monica De Coninck (sp.a): Ik wens echt geen lessen te krijgen van collega Demir, wiens partij nu trouwens blijkbaar alles te zeggen heeft in Antwerpen. In vijf jaar als OCMW-voorzitter in Antwerpen heb ik ervoor gezorgd dat 18 procent van het personeel in het OCMW en in ziekenhuizen een migratie-achtergrond had. Waar zijn de

La discrimination pose de véritables problèmes sur le marché de la location, le marché du travail et dans le monde des sorties nocturnes. La discrimination doit être partout combattue. Mais le piètre score des allochtones sur le marché de l'emploi ne s'explique pas uniquement par la discrimination.

Si discrimination il y a, elle doit être combattue. Notre proposition de résolution est étanche et s'attaque effectivement au problème de la discrimination à l'embauche, sans porter atteinte aux principes de notre État de droit. En commission, nous avons écouté Federgon qui, par le biais de l'autorégulation, de la sensibilisation et de l'autocontrôle, a réduit de manière spectaculaire un important problème de discrimination

M. Van Hees, membre du parti communiste, fait non de la tête.

Ce sont par exemple les syndicats qui décident qui peut devenir docker et il est dès lors affligeant de constater qu'1 % seulement des dockers est d'origine étrangère alors qu'il ressort du rapport annuel de Federgon que 14 % des travailleurs intérimaires sont d'origine étrangère.

10.04 Marco Van Hees (PTB-GO!): Selon les données dont je dispose, après cet autocontrôle du secteur de l'intérim, on est passé de 28 % à 29 % d'entreprises discriminantes: ce n'est pas une réussite, c'est un petit échec.

10.05 Zuhail Demir (N-VA): Le représentant de Federgon a expliqué lors des auditions que le secteur de l'intérim s'était attaqué avec succès aux discriminations. Quatorze % des travailleurs intérimaires sont d'origine étrangère, contre 1 % chez les dockers.

La proposition de résolution comporte des recommandations très concrètes, comme l'évaluation de la législation anti-discrimination qui, jusqu'ici, n'a engendré que de maigres résultats. Mais il semble que notre collègue, Mme De Coninck, ne soit pas d'accord?

10.06 Monica De Coninck (sp.a): Je n'ai vraiment pas de leçons à recevoir de notre collègue, Mme Demir, dont le parti est d'ailleurs le seul à avoir voix au chapitre à Anvers. Sur les cinq années de ma présidence du CPAS d'Anvers, j'ai fait en sorte que 18 % du personnel du CPAS et des hôpitaux soient d'origine étrangère. Où sont les

bewijzen dat die wetgeving destijds niet heeft gewerkt?

10.07 Zuhail Demir (N-VA): Dat staat zo in het jaarverslag en de cijfers zijn wat ze zijn. Antwerpen is op de goede weg, want ook het aantal allochtonen bij het stadspersoneel, stijgt.

10.08 Jan Penris (VB): Waarom is maar 1 procent van de Antwerpse dokwerkers van vreemde nationaliteit? Omdat zij de lokale dokwerkerstaal niet verstaan.

10.09 Nahima Lanjri (CD&V): Ik ben geboren en getogen in Antwerpen, maar ik snap dat taaltje evenmin, net zoals ongetwijfeld zowat de helft van allen hier aanwezig. Vindt de heer Penris discriminatie in dergelijke gevallen oké?

10.10 Zuhail Demir (N-VA): Ik heb al gezegd dat taal zeer belangrijk is, maar daarnaast ondervinden ook allochtonen van de tweede of derde generatie – die de taal sowieso spreken – problemen bij sollicitaties. Het gaat dus niet enkel om taal.

Dankzij een evaluatie van de antidiscriminatie wetten zullen we kunnen nagaan hoe we die wetgeving in de praktijk kunnen doen naleven. Zowel bij de overheid als in de privésector zullen we werken met gerichte controles. Ook de sociale partners hebben hier een heel belangrijke rol in en ze zullen daarom een gedragscode inzake discriminatie opstellen en mee verantwoordelijk zijn voor zelfregulering en zelfcontrole. Levert dat problemen op, dan worden die ook automatisch doorgegeven aan de Algemene Directie Toezicht op de Sociale Wetten.

Die dienst moet op basis van het Sociaal Strafwetboek de nodige initiatieven nemen en onder meer de werkgever wijzen op klachten over discriminatie die maatregelen vergen.

De bedoeling is dat de regering en minister Peeters nu aan de slag gaan met deze resolutie, waarbij de meerderheidspartijen de nek heel ver hebben uitgestoken om de zo verfoeilijke discriminatie te bestrijden.

10.11 David Clarinval (MR): De arbeidsmarktparticipatie van personen met een migratieachtergrond in België is nog te beperkt,

preuves que cette législation n'a pas fonctionné à l'époque?

10.07 Zuhail Demir (N-VA): C'est ce qui figure dans le rapport annuel et les chiffres sont ce qu'ils sont. Anvers est sur la bonne voie car la proportion de personnes d'origine étrangère dans le personnel de la ville est aussi en augmentation.

10.08 Jan Penris (VB): Si l'on ne dénombre que 1 % de dockers étrangers à Anvers, c'est parce qu'ils ne comprennent pas la langue des dockers locaux.

10.09 Nahima Lanjri (CD&V): Je suis née à Anvers, où j'ai aussi grandi, mais je ne comprends pas non plus cette langue et c'est sans doute aussi le cas de la moitié environ des personnes ici présentes. M. Penris estime-t-il que la discrimination serait acceptable dans pareils cas?

10.10 Zuhail Demir (N-VA): J'ai déjà dit que la langue est un élément important, mais les allochtones des deuxième et troisième génération – qui, en tout état de cause, parlent la langue – rencontrent aussi des problèmes lorsqu'ils sollicitent un emploi. Ce n'est donc pas seulement une question linguistique.

Grâce à l'évaluation des lois antidiscrimination, nous allons pouvoir vérifier comment faire appliquer cette législation dans la pratique. Nous opérerons par le biais de contrôles ciblés dans l'administration et dans le secteur privé. Les partenaires sociaux ont aussi un rôle important à jouer à cet égard et c'est pourquoi ils élaboreront un code de déontologie en matière de discrimination; ils seront aussi coresponsables en matière d'autorégulation et d'autocontrôle. Si des problèmes surviennent, la Direction générale contrôle des lois sociales en sera automatiquement informée.

Ce service doit prendre les initiatives nécessaires sur la base du Code pénal social et signaler notamment à l'employeur toute plainte relative à un fait de discrimination qui requiert l'adoption de mesures.

Le but visé est d'inciter le gouvernement et le ministre Peeters à réserver une suite concrète à cette résolution dans laquelle les partis de la majorité ont souscrit un engagement très audacieux en faveur de la lutte contre les discriminations, fléau de notre marché du travail.

10.11 David Clarinval (MR): La participation des personnes issues de l'immigration au marché du travail est encore trop faible en Belgique, en dépit

ondanks de bestaande wetten tegen discriminatie bij aanwervingen. Dit voorstel van resolutie beoogt dan ook het invoeren van gerichte controles inzake discriminaties op de arbeidsmarkt. De tekst bevat twaalf actiepunten en ik zal er vier uitlichten.

Er zijn nog altijd problemen op het stuk van tenuitvoerlegging en controle. De toepasselijke wetgeving moet dan ook worden geëvalueerd en aangepast. De federale overheid moet daarin het voorbeeld geven, aangezien zij de grootste werkgever van het land is.

Er moeten dus gerichte controles worden georganiseerd, ook in de openbare diensten. Wij vragen de regering dan ook een actieplan tegen discriminatie uit te werken en daartoe een interministeriële conferentie bijeen te roepen.

Wij roepen op tot de organisatie van overleg met de sociale partners opdat zij collectieve arbeidsovereenkomsten zouden sluiten in de verschillende sectoren teneinde een gedragscode en een systeem voor zelfregulering en –zelfcontrole in te voeren.

De controleresultaten, ten slotte, moeten rechtstreeks aan de Algemene Directie Toezicht op de Sociale Wetten worden overgezonden als er ondanks alles toch serieuze aanwijzingen zijn van discriminatie.

De werkgever krijgt een termijn toegekend om een eind te stellen aan de discriminatie. Indien hij niet kan bewijzen dat hij het nodige heeft gedaan, kunnen er controles worden uitgevoerd en kan een pv worden opgesteld. We geven de werkgevers een kans om zelf hun verplichtingen na te komen; de controles en de sancties volgen in een later stadium voor wie hardleers blijkt. In dat geval zullen we ons onverzettelijk opstellen. Als liberalen kanten we ons tegen elke vorm van discriminatie.

De toekomstige regeling zal efficiënt en soepel moeten worden toegepast. (*Applaus bij de liberalen*)

10.12 Nahima Lanjri (CD&V): De concrete aanleiding voor dit voorstel van resolutie was het onderzoek van het Minderhedenforum bij dienstenchequebedrijven, waaruit bleek dat twee op de drie bedrijven op basis van afkomst discrimineert. Het ging daarbij niet over de weigering van mensen die de taal niet voldoende beheersen of onvoldoende competenties hebben, maar wel om een weigering van mensen met het geschikte profiel, maar met de verkeerde kleur of

des lois contre la discrimination à l'embauche. Nous présentons donc une proposition de résolution visant à instaurer des contrôles ciblés en matière de discrimination sur le marché du travail. Des douze points d'action repris par le texte, j'en soulignerai quatre.

Il subsiste des problèmes dans la mise en œuvre et le contrôle et il faut donc évaluer et adapter la législation en la matière. Il importe que l'autorité fédérale donne l'exemple, elle qui est le premier employeur du pays.

Des contrôles ciblés doivent donc être organisés aussi dans la Fonction publique. Nous demandons au gouvernement d'élaborer un plan d'action contre la discrimination et d'invoquer une conférence interministérielle à cet effet.

Nous demandons que la concertation soit organisée avec les partenaires sociaux pour qu'ils concluent des conventions collectives de travail dans les différents secteurs en vue de l'instauration d'un code de conduite et d'un système d'autorégulation et d'autocontrôle.

Enfin, les résultats des contrôles doivent être transmis directement à la DG Contrôle des lois sociales quand il y a malgré tout des indices sérieux de discrimination.

L'employeur disposera d'un délai pour mettre fin à cette discrimination. S'il ne peut prouver qu'il a fait le nécessaire, des contrôles pourront être réalisés en vue d'établir un PV. Nous donnons une chance aux employeurs de s'autoréguler, les contrôles et les sanctions portant dans une phase ultérieure sur les récalcitrants, avec lesquels nous serons intraitables. En tant que libéraux, nous nous opposons à toute forme de discrimination.

Il faudra utiliser le système mis en place avec efficacité et souplesse. (*Applaudissements sur les bancs des libéraux*)

10.12 Nahima Lanjri (CD&V): Cette proposition de résolution est la suite concrète de l'enquête réalisée par le *Minderhedenforum* auprès des entreprises de titres-services dont les résultats ont révélé que deux entreprises sur trois pratiquent la discrimination sur la base de l'origine. Les candidats n'étaient pas refusés en raison de leur absence de maîtrise de la langue ni de leur manque de compétences, mais même si leur profil correspondait aux exigences, les candidats étaient refusés en raison de la couleur de

afkomst. Vaak gaat het zelfs om Belgen.

Ook in een reportage van *Volft* uit 2010 bleek dat zes op acht uitzendkantoren allochtonen weigerden en 'witte' kandidaten selecteerden op vraag van de klant.

Het probleem is niet nieuw en dus niet onbekend. Het is des te schrijnender dat in een door de overheid gesubsidieerde sector waar heel wat allochtonen te werkgesteld zijn, zo vaak gediscrimineerd wordt. We mogen die sectoren echter ook niet gaan viseren, want welke sector discrimineert er in feite meer? Degene waar veel allochtonen werken of die waar er helemaal geen zijn? Kandidaten weigeren omdat ze niet het geschikte profiel hebben, is niet meer dan logisch, maar we kunnen het niet dulden dat kandidaten alleen omwille van hun afkomst of huidskleur geweigerd worden. Daar moeten we als politici iets aan doen.

Uit de hoorzittingen bleek dat de huidige strafwet niet optimaal werkt, vooral omwille van de zware bewijslast. Daar willen we in deze resolutie iets aan doen.

De uitzendsector heeft haar verantwoordelijkheid genomen en heeft goede praktijken opgesteld. Federgon, de federatie van HR-dienstverleners, gebruikt een model voor sensibilisering, begeleiding, zelfregulering en bestraffing, dat absoluut door alle sectoren zou moeten overgenomen worden. Als de privésector merkt dat een aantal bedrijven toch discrimineert, dan moet zij die informatie aan de inspectie bezorgen. De overtreders krijgen dan een voorstel om de discriminatie aan te pakken. Als dat niet gebeurt, dan kan de overheid anonieme controles uitvoeren met het oog op gerechtelijke procedures.

In een sector waar geen of slechts een gebrekkig systeem van zelfregulering bestaat, moet de overheid vragen om maatregelen te nemen, anders wordt ook die sector onderworpen aan anonieme controles. We gebruiken deze stok achter de deur liefst zo weinig mogelijk.

leur peau ou de leur origine. Et qui plus est, il s'agissait souvent de Belges.

Un reportage diffusé en 2010 dans l'émission *Volft* avait également démontré que six agences de travail intérimaire sur huit refusaient les candidats d'origine allochtone et sélectionnaient des candidats "blancs" à la demande de leur client.

Le problème ne date donc pas d'hier et est bien connu. Ces fréquentes discriminations sont d'autant plus inacceptables qu'elles sont pratiquées dans un secteur subventionné par l'État et qui emploie un grand nombre de travailleurs d'origine allochtone. Ne nous laissons cependant pas aller à la stigmatisation de ces secteurs. Quel est finalement le secteur où les discriminations sont les plus fortes? Celui qui emploie un grand nombre de travailleurs d'origine allochtone ou celui où ceux-ci sont totalement absents? Rien de plus logique que refuser les candidats ne correspondant pas au profil recherché, mais il est intolérable que des candidats soient refusés uniquement sur la base de leur origine ou de la couleur de leur peau. Notre responsabilité en tant que mandataires publics nous oblige à agir.

Il est apparu lors des auditions que la loi pénale actuelle ne fonctionne pas de façon optimale, notamment en raison de difficultés liées à la pesanteur de charge de la preuve. Par cette résolution, nous entendons apporter une solution à ce problème.

Le secteur du travail intérimaire a pris ses responsabilités en rédigeant un guide de bonnes pratiques. Federgon, la fédération des prestataires de services RH, utilise un modèle de sensibilisation, d'accompagnement, d'autorégulation et de sanctions qui devrait être adopté par l'ensemble des secteurs. Lorsqu'un secteur privé remarque que plusieurs entreprises se comportent d'une façon discriminatoire, il doit transmettre ces informations à l'inspection. Les contrevenants reçoivent ensuite une proposition visant à lutter contre la forme de discrimination en question. Si cette initiative reste sans suite, les pouvoirs publics peuvent effectuer des contrôles anonymes en vue de lancer des procédures judiciaires.

Lorsqu'un secteur n'applique aucun système d'autorégulation ou ne dispose que d'un dispositif insuffisant, les autorités doivent demander que des mesures soient prises. En l'absence d'initiatives, ce secteur est également soumis à des contrôles anonymes. Nous recourrons le moins souvent possible à ce moyen de pression.

Deze maatregelen moeten om de twee jaar geëvalueerd worden en indien nodig aangepast worden.

Met deze resolutie willen wij een kader aanbieden aan de ministers van Werk en van Ambtenarenzaken en aan de staatssecretaris voor Gelijke Kansen. Binnen hun bevoegdheden kunnen zij maatregelen of wetgevende initiatieven nemen, maar soms volstaat het om richtlijnen aan de administratie te geven.

We moeten het principe van *practice what you preach* toepassen en de regels in eerste instantie op onze eigen overheid toepassen. De overheid moet aan zelfregulering en zelfcontrole doen en indien nodig moeten er ook in de overheid anonieme controles worden uitgevoerd. Op die manier maken we ons sterk ten opzichte van de privésector.

Discriminatie is helaas een wereldwijd fenomeen en doet zich niet alleen voor op de arbeidsmarkt, maar ook op de huurmarkt, in de vrijetijdsector en in het onderwijs. Daarom stellen we in deze resolutie ook voor om onze antidiscriminatie wetten te analyseren en om afspraken te maken met de deelstaten.

Hopelijk kan deze resolutie ook de andere parlementen inspireren om gelijkaardige initiatieven te nemen.

Deze resolutie is zeker een stap in de goede richting, maar we kunnen discriminatie niet wegwerken via één allesomvattende maatregel. We kunnen daaraan alleen maar als maatschappij werken, door zelfregulering op de arbeidsmarkt.

Het is trouwens de hoogste tijd dat er iets gebeurt. Er is bij ons een groot verschil tussen de tewerkstellingsgraad voor niet-EU-burgers en die voor autochtonen. Een groot deel van dat verschil is niet te verklaren door objectieve factoren. Wij behoren op dat vlak tot de slechtste leerlingen van de Europese klas. In een stad als Antwerpen is twee derde van de min-vijfjarigen van allochtone origine en die krijgen vandaag nog steeds niet dezelfde kansen als de autochtonen. Ten gevolge van discriminatie verwaarlozen wij een groot potentieel in onze samenleving. Deze groep verdient een gelijke behandeling, geen voorkeursbehandeling, maar ook geen tweederangsbehandeling! (*Applaus*)

10.13 Vincent Van Quickenborne (Open Vld): Wij

Ces mesures devront faire l'objet d'une évaluation tous les deux ans et devront, si nécessaire, être adaptées.

Avec cette résolution, nous voulons offrir un cadre aux ministres de l'Emploi et de la Fonction publique, ainsi qu'à la secrétaire d'État à l'égalité des chances. Ils ont la possibilité, dans le cadre de leurs compétences, de prendre des mesures ou des initiatives législatives, même s'il suffit parfois de donner des consignes à l'administration.

Il nous faut prêcher par l'exemple et appliquer en premier ressort les règles à nos propres autorités. L'État doit pratiquer l'autorégulation et l'autocontrôle et si nécessaire, faire réaliser des contrôles anonymes. De cette manière, nous renforcerons notre position vis-à-vis du secteur privé.

La discrimination est malheureusement un phénomène à dimension mondiale, qui ne s'observe pas uniquement dans le marché de l'emploi mais également sur le marché locatif et dans les secteurs des loisirs et de l'enseignement. C'est la raison pour laquelle nous nous proposons d'analyser nos lois anti-discrimination et de conclure des accords avec les entités fédérées.

Il reste à espérer que cette résolution pourra inciter les autres assemblées à prendre des initiatives similaires.

Cette résolution constitue certainement un pas dans la bonne direction mais une seule mesure globale en fera pas disparaître la discrimination. Ce phénomène ne peut être combattu que sur le terrain sociétal, par l'autorégulation sur le marché du travail.

Des mesures s'imposent d'ailleurs d'urgence. On observe chez nous un écart important entre le taux d'emploi des ressortissants hors UE et des autochtones. Pour une large part, cette différence ne s'explique pas par des facteurs objectifs. Dans ce domaine, nous faisons partie des cancrs de la classe européenne. Dans une ville comme Anvers, deux tiers des jeunes d'origine étrangère âgés de moins de quinze ans ne se voient toujours pas offrir les mêmes chances que les autochtones. Cette discrimination nous fait perdre un potentiel important dans notre société. Ce groupe mérite un traitement égalitaire, pas un traitement de faveur, mais pas non plus un traitement de citoyen de seconde zone. (*Applaudissements*)

10.13 Vincent Van Quickenborne (Open Vld):

bespreken vandaag een probleem waartegen we in de voorbije decennia te weinig hebben ondernomen. Dat zeg ik ook als burgemeesters van een centrumstad die in de loop der jaren steeds multicultureler is geworden. Ik word vaak getroffen door de verhalen van discriminatie. Mensen vinden daardoor moeilijk een woning, hebben het lastiger om een job te vinden en worden soms niet toegelaten in horecagelegenheden, allemaal enkel wegens hun afkomst. Wij moeten ervoor zorgen dat mensen die kansen willen grijpen, die kansen ook kunnen grijpen.

De OESO stelt drie grote tekortkomingen vast in ons land: de belastingen, de huizenmarkt en de lage tewerkstellingsgraad van mensen met een vreemde origine. Alleen Turkije, Spanje en Griekenland doen het op dat laatste punt nog slechter. Dat is eigenlijk beschamend. De tewerkstelling bij vrouwen van vreemde origine ligt hier zelfs maar op 30 procent, terwijl die voor vrouwen in het algemeen op 60 procent ligt, het dubbele dus.

Het is aan ons ervoor te zorgen dat arbeidskrachten en -talenten niet langer worden verspild. Zoals Monica De Coninck het ooit eens heeft omschreven: al wie ogen, oren en poten heeft, moet aan de slag!

De oorzaken van die situatie zijn velerlei: scholing, vorming, attitude, integratie, talenkennis, maar ook discriminatie. In februari kwam het Minderhedenforum naar buiten met zijn onderzoek naar discriminatie in de dienstensector. Binnen de daaropvolgende twee weken hadden wij al hoorzittingen georganiseerd en nu ligt deze resolutie hier.

Ik denk dat dit voorstel van resolutie evenwichtig en werkbaar is. Wij geven de sectoren in eerste instantie de kans om zelf het probleem aan te pakken. Zelfcontrole kan immers werken. Ik verwijs naar de voedselveiligheid. Ook daar treedt de overheid pas op als zelfcontrole niet blijkt te werken. In tweede instantie kunnen wij vragen om ons cijfers te bezorgen, zodat de overheid indien nodig een gerechtelijk onderzoek kan starten. Wij volgen hiermee de methodologie van Federgon. Ik ga ermee akkoord dat de resultaten nog niet zijn wat ze moeten zijn. De cijfers moeten beter.

Ons voorstel is werkbaar, omdat de sociale inspectie niet is uitgerust om alle sectoren te controleren. Deze resolutie kan slagen op

Nous abordons aujourd'hui un problème contre lequel nous n'avons pas suffisamment lutté au cours des décennies précédentes. Je parle également en tant que bourgmestre d'une ville devenue de plus en plus multiculturelle au fil des années. Je suis souvent touché par les récits de discrimination. Les personnes discriminées peinent à trouver un logement, éprouvent davantage de difficultés à trouver un emploi et se voient parfois refuser l'accès aux établissements horeca, uniquement à cause de leurs origines. Nous devons donner aux personnes qui souhaitent saisir leur chance la possibilité d'y parvenir.

L'OCDE constate trois problèmes majeurs dans notre pays: les impôts, le marché du logement et le faible taux d'emploi des personnes d'origine étrangère. Sur ce dernier point, seules la Turquie, l'Espagne et la Grèce s'en sortent moins bien que nous. C'est une véritable honte. En Belgique, le taux d'emploi chez les femmes d'origine étrangère ne dépasse pas les 30 %, celui des femmes en général étant de 60 %.

Il nous appartient de veiller à empêcher à l'avenir de gaspiller la main d'œuvre et les talents. Comme l'a dit un jour Monica De Coninck: quiconque a des yeux, des oreilles et des jambes doit trouver un emploi!

Le phénomène a des causes multiples: scolarité, formation, attitude, intégration, connaissances linguistiques, mais aussi discrimination. En février, le *Minderhedenforum* a publié les résultats de son enquête sur les discriminations pratiquées dans le secteur tertiaire. Des auditions ont été organisées dans les deux semaines qui ont suivi et nous proposons à présent cette résolution.

Je pense que cette proposition est à la fois équilibrée et réaliste. Dans un premier temps, nous laissons la possibilité aux secteurs de résoudre eux-mêmes le problème. L'autocontrôle peut en effet s'avérer efficace. J'en veux pour preuve ce qui s'est passé dans le secteur de la sécurité alimentaire. Là aussi, l'État n'intervient qu'en cas d'échec de l'autocontrôle. Dans un deuxième temps, nous pouvons demander aux secteurs de nous fournir des chiffres, de manière à pouvoir, le cas échéant, ouvrir une enquête judiciaire. Nous appliquons ainsi la méthode Federgon. J'admets que les résultats ne sont pas encore excellents et qu'il faut améliorer les chiffres.

Notre proposition est applicable, parce que l'inspection sociale n'est pas équipée pour contrôler l'ensemble des secteurs. Cette résolution peut se

drie voorwaarden. Ten eerste moet ze leiden tot een aanpassing van de wet. Ik vraag een expliciet engagement van de regering om het Parlement voor het einde van het jaar wetteksten voor te leggen.

Ten tweede moet er bij de werkgevers een absolute bereidheid zijn om mee te werken. Op dat vlak maak ik me wat zorgen. De werkgevers vrezen immers voor administratieve overlast en andere problemen. Het systeem van Federgon heeft echter bewezen dat het kan. In elk geval zullen alle sectoren zich moeten schikken naar deze resolutie en de wetten die eruit zullen volgen. Sectoren die manifest weigeren, zullen worden aangepakt.

De derde voorwaarde is coherentie. Alle beleidsniveaus moeten op dezelfde lijn zitten. Ook in het Vlaamse Parlement hebben al hoorzittingen plaatsgevonden en wij kijken uit naar zijn verdere initiatieven.

Naast de heer Clarinval bedank ik in het bijzonder de dames Demir en Langri. Zij hebben bewezen dat wie kansen krijgt, die ook kan grijpen. Onze samenleving heeft nood aan dit soort voorbeelden. *(Applaus)*

10.14 Meryame Kitir (sp.a): Het is goed dat niemand discriminatie ontkent, dat iedereen vindt dat het fenomeen moet worden aangepakt en dat iedereen voor nultolerantie pleit. Sommigen zeggen dat discriminatie te veel als excuus wordt gebruikt. Ik vind dat we niet van dat uitgangspunt moeten vertrekken.

Als de meerderheid dit werkelijk wil aanpakken, dan had ze niet met een resolutie moeten komen aanzetten, maar met een wetsvoorstel. In de commissie hebben we constructief meegewerkt omdat dit thema ons na aan het hart ligt. Het resultaat is echter niet meer dan een resolutie met daarin een omslachtige procedure die uiteindelijk toch leidt naar een systeem van zelfregulering.

10.15 Zuhail Demir (N-VA): Dit voorstel van resolutie gaat net heel ver! Wat heeft de sp.a trouwens aan deze problematiek gedaan?

10.16 Meryame Kitir (sp.a): Wij hebben in de vorige zittingperiode een systeem van anoniem solliciteren voorgesteld, maar we hebben er nooit een meerderheid voor gevonden. Vandaag kijken de werkgevers argwanend naar deze resolutie en

révélér efficace à trois conditions. Premièrement, elle doit déboucher sur une adaptation de la loi. Je demande que le gouvernement s'engage expressément à déposer des textes de loi au Parlement avant la fin de l'année.

Deuxièmement, les employeurs doivent absolument être disposés à coopérer. Sur ce plan, je ne suis pas sans inquiétude. Les employeurs craignent en effet un surcroît de travail administratif et d'autres problèmes encore. Le système élaboré par Federgon a toutefois fait ses preuves. Tous les secteurs devront en tout cas se plier à cette résolution et aux lois qui en découleront. Les secteurs qui se montreront manifestement récalcitrants s'exposeront à des sanctions.

La troisième condition est la cohérence. Tous les niveaux de pouvoirs doivent s'aligner. Au Parlement flamand également, des auditions ont déjà été organisées et nous attendons avec intérêt ses prochaines initiatives.

Outre M. Clarinval, je remercie en particulier Mmes Demir et Lanjri. Elles sont la preuve vivante que ceux qui se voient offrir des opportunités peuvent aussi les saisir. Notre société a besoin d'exemples comme elles. *(Applaudissements)*

10.14 Meryame Kitir (sp.a): Je me félicite que personne ne nie l'existence de discriminations et que chacun estime qu'il convient de lutter contre ce phénomène et préconise une tolérance zéro. Certains affirment que la notion de discrimination est trop souvent invoquée comme un prétexte. Je trouve que nous ne devons pas partir de ce principe.

Si la majorité désirait réellement s'attaquer à ce phénomène, elle devait présenter non pas une résolution, mais une proposition de loi. Nous nous sommes montrés constructifs en commission étant donné que ce thème nous tient particulièrement à cœur. Il n'en résulte cependant rien de plus qu'une résolution proposant une procédure complexe qui entraînera de toute manière, à terme, un système d'autorégulation.

10.15 Zuhail Demir (N-VA): Cette proposition de résolution est précisément très ambitieuse! D'ailleurs, quelles actions le sp.a a-t-il entreprises pour lutter contre ce problème?

10.16 Meryame Kitir (sp.a): Lors de la précédente législature, nous avons proposé un système de candidatures anonymes mais nous n'avons jamais trouvé de majorité pour le mettre en œuvre. Les employeurs regardent aujourd'hui avec défiance la

ze hebben ook al aangegeven niet zomaar bereid te zijn aan een dergelijk systeem mee te werken. Velen willen de werkgevers de kans geven dit probleem zelf op te lossen, maar hoeveel kansen hebben ze al gehad? Het zou ze sieren mochten ze minstens erkennen dat er een probleem is, in plaats van te lobbyen tegen eventuele maatregelen.

Sommigen halen het systeem van Federgon aan als een goed werkend zelfreguleringsstelsel. Toch zou er nog steeds in 30 procent van de dossiers van Federgon sprake zijn van discriminatie. Federgon heeft ook pas een systeem opgezet nadat de discriminatie in de sector overvloedig was aangetoond.

10.17 Nahima Lanjri (CD&V): Ik begrijp de bezorgdheid van mevrouw Kitir. Het volstaat niet om alles aan de sector over te laten. Federgon heeft een degelijk systeem opgezet, maar daarmee is niet alles opgelost. Daarom moet Federgon bij de overheid terecht kunnen, die gepaste maatregelen moet kunnen nemen. Het is niet haalbaar dat de overheid alles en iedereen controleert en daarom zullen de anonieme controles gericht moeten zijn.

Alle sectoren krijgen de kans om mee 'op de kar te springen'. Voor de sectoren die dat niet doen, zullen dezelfde mechanismen in werking treden als voor de bedrijven die discrimineren.

We manen de regering aan dit probleem zo snel mogelijk aan te pakken, wat mij betreft voor het reces, maar zeker voor het einde van dit jaar. Er is al te veel kostbare tijd verloren gegaan.

10.18 Meryame Kitir (sp.a): Ik ben het eens met de analyse, maar niet met de aangereikte middelen. Ik zie alleen een resolutie. Ik geloof niet dat de regering er snel werk van zal maken, want dan had ze wel een andere werkwijze gekozen.

10.19 Nahima Lanjri (CD&V): Ik ben niet de enige in de meerderheid die snel wil gaan, maar aanvankelijk was er nu eenmaal geen consensus tussen de meerderheidspartijen. Nu hebben vier partijen één standpunt en dat is al een mooi begin. We vragen de regering om dit uit te voeren en doet ze dat niet, dan doen wij het zelf.

présente résolution et ils ont d'ores et déjà indiqué qu'ils n'étaient pas disposés à participer sans sourciller à ce système. Nombreux sont ceux qui veulent donner aux employeurs une chance de résoudre eux-mêmes le problème mais combien d'occasions n'ont-ils pas déjà eues? Ils sortiraient grandis s'ils pouvaient à tout le moins reconnaître l'existence d'un problème, plutôt que de se livrer à du lobbying contre d'éventuelles mesures.

D'aucuns citent le système de Federgon comme un exemple d'autorégulation efficace. Dans 30 % des dossiers de Federgon, il serait pourtant encore question de discrimination. Federgon n'a d'ailleurs mis un système en place qu'après qu'il a été établi que ce secteur pratiquait la discrimination à grande échelle.

10.17 Nahima Lanjri (CD&V): Je comprends l'inquiétude de Mme Kitir. Il ne suffit pas de laisser au secteur le soin de régler tous les problèmes. Federgon a mis en place un système fiable mais qui n'est pas la panacée. Aussi faut-il donner à Federgon la possibilité de se tourner vers les pouvoirs publics qui doivent aussi avoir les moyens de prendre des mesures idoines. Les pouvoirs publics ne peuvent pas contrôler tout et tout le monde et c'est la raison pour laquelle les contrôles anonymes devront être ciblés.

Tous les secteurs auront la possibilité de monter dans le train en marche. Ceux qui ne le feront pas, se verront appliquer les mêmes mécanismes que les entreprises qui discriminent.

Nous exhortons le gouvernement à remédier à ce problème le plus rapidement possible. Je suis personnellement favorable à ce que nous y apportions une solution avant les vacances parlementaires ou, à tout le moins, avant la fin de l'année. Nous avons déjà perdu trop de temps, un temps précieux.

10.18 Meryame Kitir (sp.a): J'adhère à cette analyse mais je n'approuve pas les moyens préconisés. Je suis peut-être aveugle mais seule une résolution nous est présentée. Je ne crois pas que le gouvernement se précipitera pour exécuter concrètement ce qu'elle propose car, sinon, il aurait choisi une autre méthode.

10.19 Nahima Lanjri (CD&V): Je ne suis pas la seule membre de la majorité qui souhaite aller vite mais il se trouve qu'initialement, un consensus ne s'était pas dégagé entre les partis de la majorité. Aujourd'hui, quatre partis sont tombés d'accord sur une position commune, ce qui est déjà un bon début. Nous demandons au gouvernement

d'exécuter la teneur de cette position commune et, s'il omet de le faire, nous nous y emploierons nous-mêmes.

10.20 Zuhail Demir (N-VA): Dat akkoord tussen de vier partijen is veel meer dan wat sp.a ooit binnen een meerderheid heeft bereikt. Wij hebben een akkoord over een uitgebreide, zeer concrete drietrapsraket.

Het blijft niet bij zelfregulering en zelfcontrole. Er zit ook een sluitstuk in: als bedrijven na de zelfregulering en zelfcontrole nog worden betrappt op discriminatie, dan worden de gegevens aan de Sociale Inspectie bezorgd.

10.21 Karin Temmerman (sp.a): Mevrouw Demir bezondigt zich aan aankondigingspolitiek. Er zal volgens haar blijkbaar van alles gaan gebeuren, maar voorlopig zal er vooral niets gebeuren. Het gaat hier alleen maar om een voorstel van resolutie en dus geen wetsvoorstel.

Het klopt helemaal niet dat de socialisten twintig jaar niets gedaan zouden hebben. Op plaatsen waar wij de meerderheid hadden, zoals in Gent, zijn er wel concrete stappen gezet.

Ik heb in de Kamer al veel resoluties geagendeerd gezien, die uiteindelijk helemaal niets hebben opgeleverd. Resoluties maskeren trouwens vaak een gebrek aan eensgezindheid en net een gebrek aan eensgezindheid doet een dossier stagneren.

10.22 Maya Detiège (sp.a): Volgens mevrouw Demir zou de vorige regering weinig of niets hebben gedaan tegen discriminatie. Ik heb toen samen met mevrouw Becq mijn schouders gezet onder een echt wetsvoorstel over de loonkloof, dus niet zomaar een vrijblijvende aanbeveling of resolutie. Mevrouw Demir heeft dat toen niet gesteund. Haar aanval is dus volkomen misplaatst.

10.23 Zuhail Demir (N-VA): Ik ben nog altijd geen voorstander van dat initiatief inzake de loonkloof, omdat daarmee de oorzaak van het probleem niet wordt aangepakt. Mevrouw Temmerman wijs ik erop dat deze resolutie een uitvloeisel is van een hoofdstuk over nultolerantie in het regeerakkoord. Wij willen wel degelijk discriminatie op de arbeidsmarkt aanpakken. En op dat vlak moet ik zeker niet de socialisten danken, maar wel mijn ouders!

10.20 Zuhail Demir (N-VA): Cet accord entre les quatre partis va bien au-delà de ce que le sp.a a jamais obtenu au sein d'une équipe gouvernementale. Nous avons quant à nous un accord pouvant servir de rampe de lancement à une fusée à trois étages très concrète et exhaustive.

Cet accord ne règle pas seulement l'autorégulation et l'autocontrôle. Il comporte aussi un volet final: si des entreprises sont encore prises en flagrant délit de comportement discriminatoire après les stades de l'autorégulation et de l'autocontrôle, elles feront l'objet d'un signalement à l'Inspection sociale.

10.21 Karin Temmerman (sp.a): Mme Demir s'adonne à une politique des effets d'annonce. À l'entendre, nous allons assister à un feu d'artifice. En réalité, toutefois, nous n'assisterons juste à rien du tout. Il ne s'agit aujourd'hui que d'une proposition de résolution, pas d'une proposition de loi.

Il est absolument faux que les socialistes n'ont rien fait pendant vingt ans. Là où nous avons la majorité, comme à Gand, nous avons entrepris des chantiers.

J'ai déjà vu inscrire à l'ordre du jour de la Chambre tant de résolutions qui sont finalement restées lettre morte. D'ailleurs, les résolutions masquent souvent un manque d'unanimité. Or c'est précisément ce manque d'unanimité qui fait qu'un dossier stagne.

10.22 Maya Detiège (sp.a): À entendre Mme Demir, le précédent gouvernement n'aurait que peu agi, voire pas du tout pour lutter contre la discrimination. J'ai à l'époque, présenté avec Mme Becq, une proposition de loi en bonne et due forme sur l'écart salarial. Il ne s'agissait donc pas d'une recommandation sans engagement ni d'une résolution. Mme Demir n'a alors pas soutenu cette initiative et son attaque est par conséquent totalement déplacée.

10.23 Zuhail Demir (N-VA): Je reste réservée à propos de cette initiative visant à réduire l'écart salarial car elle ne s'attaque pas aux causes du problème. Je signale à Mme Temmerman que cette résolution s'inscrit dans le prolongement d'un chapitre de l'accord de gouvernement sur la tolérance zéro. Nous sommes résolus à lutter contre la discrimination sur le marché du travail et dans ce domaine, je ne dois certainement rien aux socialistes mais bien à mes parents!

10.24 Karin Temmerman (sp.a): Ik heb niet gezegd dat mevrouw Demir persoonlijk iets te danken heeft aan de socialisten, maar wel dat in deze samenleving heel wat zaken in beweging werden gebracht dankzij de socialisten, ook rond discriminatie.

10.25 Meryame Kitir (sp.a): Ik blijf het jammer vinden dat men hier een resolutie in plaats van een wetsvoorstel goedkeurt. Wij hebben een concreet voorstel over praktijktesten klaar liggen. Dat is geen vorm van uitlokking of spionage, maar een techniek om discriminatie te detecteren. Het zijn vooral specialisten die dat moeten doen, zodat ook de privacy van diegene die wordt getest, terdege wordt gerespecteerd.

10.26 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): De meerderheid kondigt aan dat ze een amendement zal indienen dat aanleunt bij het amendement dat wij in de commissie hadden ingediend. Daarin drongen we erop aan dat de regering zich er ondubbelzinnig toe zou verbinden binnen de zes maanden maatregelen voor te stellen om te controleren of de bedrijven het non-discriminatiebeginsel naleven. Als die *mystery calls* er niet komen, kunnen die mooie beloftes alleen maar vrome wensen blijven.

De minister van Werk staat op de rem en wil van geen tests weten.

Er werd over de tekst onderhandeld zonder de oppositiepartijen, die nochtans actief aan de hoorzittingen hebben deelgenomen. U kunt ons amendement als dusdanig overnemen, dan keuren we het samen met u goed.

De meerderheid moet de daad bij het woord voegen. De resolutie in verband met kinderarmoede die enkele weken geleden werd goedgekeurd, getuigt van dezelfde hypocrisie, omdat de kinderarmoede als gevolg van de lineaire besparingen en van de maatregelen ten aanzien van de vrouwen die deeltijds werken, in de praktijk ook zal toenemen.

Deze resolutie vol goede bedoelingen verbindt feitelijk tot weinig, omdat ze noch in controle, noch in sancties voorziet. Tijdens de hoorzittingen heeft het Gelijkekansencentrum er nochtans op gewezen dat er grenzen zijn aan zelfregulering.

Ondanks de bestaande juridische mogelijkheden is er nog altijd veel discriminatie. Dat bleek in Vlaanderen bijvoorbeeld in de sector van de

10.24 Karin Temmerman (sp.a): Je n'ai pas dit que Mme Demir était personnellement redevable envers les socialistes, mais que de nombreuses évolutions de cette société sont dues aux socialistes, et cela également en matière de discriminations.

10.25 Meryame Kitir (sp.a): Je continue à regretter le fait qu'on s'apprête à adopter une résolution plutôt qu'une proposition de loi. Nous avons déposé une proposition concrète sur les tests de situation. Il ne s'agit pas d'une forme de provocation ou d'espionnage, mais d'une technique visant à détecter les discriminations. Ces tests sont essentiellement réalisés par des spécialistes, de sorte que le respect de la vie privée des personnes testées est également assuré.

10.26 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): La majorité annonce l'introduction d'un amendement proche de celui que nous avons déposé en commission. Celui-ci prévoyait un engagement clair du gouvernement à déposer dans les six mois des mesures de contrôle des entreprises sur le respect du principe de non-discrimination. Sans ces *mystery calls*, les bonnes paroles ne peuvent rester que des vœux pieux.

Le ministre de l'Emploi appuie sur la pédale de frein, refusant le recours à ces tests.

Le texte a été négocié sans les partis de l'opposition qui, pourtant, ont activement contribué aux auditions. Vous pouvez reprendre notre amendement tel quel, nous le voterons avec vous.

La majorité doit mettre ses actes en conformité avec ses paroles. La résolution votée il y a quelques semaines sur la pauvreté des enfants témoigne aussi de cette hypocrisie, puisque les économies linéaires décidées et les mesures concernant les travailleuses à temps partiel augmenteront, en réalité, la pauvreté infantile.

Ici, cette résolution pleine de bonnes intentions n'engage pas à grand-chose, puisqu'elle ne prévoit ni contrôle, ni sanction. Lors des auditions, le Centre pour l'égalité des chances a pourtant insisté sur les limites de l'autorégulation.

Malgré l'arsenal juridique existant, la discrimination reste forte. Cela a été mis en évidence en Flandre pour le secteur des titres-services. Ce phénomène

dienstencheques. Het fenomeen is bekend: de werkloosheidsgraad van allochtonen, de moeilijkheid om toegang te krijgen tot beroepen die in overeenstemming zijn met de bekwaamheden maken deel uit van een maatschappelijk probleem.

Er zijn wetten, maar zij worden slecht toegepast. Er werd de jongste jaren slechts een enkel proces-verbaal opgesteld, zo lastig is het om bewijslast te verzamelen.

Men mag niet weggijken, maar men moet wel zelfreguleringsmechanismen invoeren. Maar bedrijven waar dergelijke mechanismen bestaan, doen dat vooral opdat men niet met de beschuldigende vinger naar het bedrijf zou wijzen. Wij willen dat een en ander in België in een stroomversnelling geraakt! Aan de universiteiten werden bepaalde tools ontwikkeld, zoals blinde testen, waarmee de maatschappij tevens pressie kan uitoefenen op de werkgevers.

Zonder dit amendement waarbij de regering ertoe wordt verplicht die wetgeving binnen zes maanden aan ons voor te leggen en de inspectiediensten efficiënt te organiseren, zou uw resolutie maar een mager beestje zijn, en zouden wij ze niet kunnen steunen. We moeten een einde maken aan de hypocrisie en zorgen voor de middelen die overeenstemmen met de plechtig verkondigde ambities.

Ik moedig de regering ertoe aan zich niet langer hard op te stellen ten aanzien van de kwetsbaarste personen en inschikkelijk ten aanzien van de machtigste personen. Als in de loop van het debat blijkt dat u pragmatischere bedoelingen nastreeft, zullen we daar rekening mee houden. *(Applaus bij Ecolo-Groen)*

10.27 **Barbara Pas** (VB): Uiteraard is ook het Vlaams Belang gekeerd tegen elke vorm van discriminatie. Mensen moeten worden aangeworven op basis van kwalificaties en competenties, want het is ronduit dom om een capabele werkracht te weigeren op basis van afkomst of huidskleur.

Het klopt dat de werkzaamheidsgraad hier veel lager ligt bij allochtonen. In politiek correcte kringen is dat op zich al een reden om te spreken over discriminatie van allochtonen op de arbeidsmarkt. Sommigen zien hierin zelfs de aanleiding om de arbeidsmarkt en de overheid te verplichten meer allochtonen te werk te stellen.

Volgens mevrouw Demir zouden er partijen zijn die

est connu: le taux de non-emploi des personnes allochtones, la difficulté d'obtenir des fonctions professionnelles en rapport avec les compétences, font partie d'un problème de société.

Des lois existent, qui sont mal appliquées. Ces dernières années, un seul procès-verbal a été dressé, tant la charge de la preuve est ardue.

Mieux vaut mettre en place des mécanismes d'autorégulation que de fermer les yeux. Mais les entreprises qui le font cherchent surtout à éviter d'être montrées du doigt. Nous demandons un passage collectif à la vitesse supérieure! Des universités ont développé des outils tels que les tests à l'aveugle, dont l'intérêt est aussi d'exercer une pression publique sur les employeurs.

Sans cet amendement qui imposerait au gouvernement de nous présenter cette législation dans les six mois et d'organiser efficacement les services d'inspection, votre résolution serait de l'eau tiède, nous ne pourrions pas la soutenir. Sortons de l'hypocrisie, mettons en place des moyens conformes aux ambitions déclarées la main sur le cœur!

J'encourage le gouvernement à cesser d'être dur à l'égard des plus fragiles et clément à l'égard des plus puissants. Si le débat fait émerger des intentions plus pragmatiques, nous en tiendrons compte. *(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo-Groen)*

10.27 **Barbara Pas** (VB): Le Vlaams Belang est évidemment lui aussi opposé à toute forme de discrimination. Les travailleurs doivent être recrutés sur la base de leurs qualifications et de leurs compétences, car il est carrément stupide de refuser un travailleur capable pour des raisons liées à son origine ou à la couleur de sa peau.

Il est exact que le taux d'emploi est de loin inférieur chez les allochtones. Dans les milieux politiquement correct, cette situation constitue déjà en soi une raison de parler de discrimination des allochtones sur le marché de l'emploi. Certains y voient même un prétexte pour contraindre le marché de l'emploi et les pouvoirs publics à engager davantage d'allochtones.

Pour Mme Demir, certains partis prétendraient que

beweren dat discriminatie niet bestaat. Ik voel me alvast niet aangesproken. Discriminatie bestaat wel degelijk en komt onder vele vormen, bijvoorbeeld op basis van politieke overtuiging als die overtuiging ertoe leidt dat iemand uit de vakbond wordt gezet of door bepaalde media wordt geboycot.

Tegen discriminatie moet krachtdadig worden opgetreden. De vraag is of er wel een structureel probleem van discriminatie op de werkvloer bestaat. In een interview in *Doorbraak* van 12 mei 2014 – dus nog voor de verkiezingen – zegt mevrouw Demir niet te geloven in een structurele discriminatie op de werkvloer. En ik geef ze daarin gelijk: daarvoor zijn immers geen aanwijzingen. Bedrijven werken rationeel en willen zo winstgevend mogelijk zijn. Daarom opteren ze voor de meest geschikte arbeidskrachten, of die nu blank, geel, bruin of zwart zijn.

10.28 Zuhail Demir (N-VA): Ik ben inderdaad van mening dat er geen structurele discriminatie is, maar als er sprake van discriminatie is, dan moet die worden aangepakt. Uiteraard moet altijd het beste talent worden aangeworven, maar discriminatie bestaat nu eenmaal en een rechtstaat moet instrumenten hebben om dat aan te pakken.

10.29 Barbara Pas (VB): Als er geen structureel probleem is, dan vraag ik me toch af waarom de meerderheid zich bezighoudt met een resolutie die de werkgevers allerlei administratieve lasten oplegt. Voldoen ze daarbij niet, dan volgt een ware heksenjacht. Met al die liberalen in de regering had ik niet gedacht dat ik de werkgevers hier zou moeten verdedigen.

Deze resolutie pakt het helemaal verkeerd aan. Bedrijven gaan uit van het principe 'de klant is koning'. Dat allochtonen niet aan hun trekken komen op de arbeidsmarkt, ligt aan het gebrek aan een ernstig migratie-, integratie- en inburgeringsbeleid.

Thierry Willemarck, voorzitter van de Brusselse ondernemersorganisatie BECI, verklaarde dat de Brusselse allochtone jongeren maar eens in de spiegel moeten kijken en dat de overheid spijbelen harden moet aanpakken. Wie zal de werkgevers tegenspreken als zij klagen over een gebrekkige werkhouding en over problemen met stiptheid, communicatie, naleven van afspraken, inzet en verantwoordelijkheidsgevoel? Ook belangrijke

la discrimination n'existe pas. Je ne me sens nullement visée. La discrimination existe bel et bien et elle se présente sous différentes formes, par exemple lorsqu'elle concerne des convictions politiques si celles-ci entraînent l'exclusion d'un syndicat ou le boycott de l'intéressé par certains médias.

La discrimination doit être combattue énergiquement. Se pose la question de savoir s'il existe bien un problème structurel de discrimination sur le lieu de travail. Dans une interview donnée à *Doorbraak* le 12 mai 2014 – donc avant les élections –, Mme Demir disait ne pas croire à une discrimination structurelle sur le lieu de travail. Et en cela, je lui donne raison: il n'existe en effet pas d'indices dans ce sens. Les entreprises ont un comportement rationnel et veulent réaliser un maximum de bénéfices. C'est pourquoi elles choisissent d'engager les personnes les plus aptes, que celles-ci aient la peau blanche, jaune, brune ou noire.

10.28 Zuhail Demir (N-VA): Je pense effectivement qu'il n'y a pas de discrimination structurelle, mais lorsqu'il est question de discrimination, celle-ci doit être combattue. Il va de soi qu'il faut toujours engager les personnes les plus compétentes, mais les discriminations existent et un État de droit doit disposer d'instruments pour les combattre.

10.29 Barbara Pas (VB): S'il n'y a pas de problème structurel, je me demande pourquoi la majorité consacre son temps à une résolution qui impose diverses charges administratives aux employeurs. Et si ceux-ci ne s'exécutent pas, il s'ensuivra une véritable chasse aux sorcières. Au vu du nombre de libéraux au sein de ce gouvernement, je n'aurais jamais pensé devoir prendre la défense des employeurs.

Cette résolution n'aborde pas correctement le problème. Les entreprises partent du principe que 'le client est roi'. Les problèmes d'insertion des allochtones sur le marché du travail sont dus à l'absence d'une politique efficace en matière de migration, d'intégration et d'intégration civique.

Thierry Willemarck, président de l'organisation patronale bruxelloise BECI, a déclaré que les jeunes Bruxellois allochtones devaient se regarder dans le miroir et que les autorités devaient sanctionner plus sévèrement l'absentéisme scolaire. Qui pourrait contredire les employeurs lorsqu'ils se plaignent de la mauvaise attitude de certains face au travail et des problèmes de ponctualité, de communication, de respect des

oorzaken zijn de taalachterstand en de povere schoolresultaten. Veel allochtone arbeidskrachten hebben niet de kwalificaties die vereist worden op de arbeidsmarkt.

Het is dus misplaatst om de bedrijfswereld zich schuldig te laten voelen, laat staan ze te verplichten bepaalde mensen aan te werven als er een andere en meer geschikte kandidaat voorhanden is. Dat noem ik een dirigistisch en repressief beleid, dat komaf maakt met enkele basisbeginselen van onze samenleving: vrijheid en vrijheid van ondernemen.

De overheid zal bovendien controles – ook anonieme – uitvoeren als de werkgever niet kan bewijzen dat hij maatregelen neemt tegen vermeende discriminatie.

Voor het Vlaams Belang moet een onderneming volledige vrijheid hebben om werknemers in dienst te nemen die het best voldoen. Dat is onverenigbaar met quota, zelfregulering, zelfcontroles en al zeker niet met gerichte controles, praktijktests en 'mystery calls'. Dat zijn immers spionagepraktijken uit totalitaire staten.

Bovendien is ook de Raad van State zeer kritisch voor die praktijktests. Ze vindt het een dermate moeilijke kwestie dat grondwettelijke beginselen op de helling kunnen komen te staan. De essentiële principes moeten niet door de Koning maar door de wetgever worden geregeld, die een evenwicht moet vinden tussen gelijkheid en niet-discriminatie en de overige fundamentele rechten en vrijheden. Met praktijktests begeven we ons op glad ijs. Mijn fractie heeft dan ook amendementen ingediend om de gerichte controles te schrappen.

Sommigen zeggen dat ook de overheidsdiensten discrimineren, maar die overtuiging getuigt evenzeer van een obsessionele ideologische bezetenheid met het antidiscriminatiedenken, want die aanwervingen verlopen via selectieprocedures. Deze resolutie wil ook gerichte controles invoeren bij de overheid omdat die het strengst moet zijn voor zichzelf. De politiek correcte politici die nu zo hoog van de toren blazen, blinken echter zelf niet uit in opvallende tewerkstelling van allochtonen op hun kabinetten.

accords, d'engagement et de sens des responsabilités? Les lacunes linguistiques et de piètres résultats scolaires constituent également des facteurs importants à cet égard. De nombreux travailleurs allochtones ne disposent pas des qualifications requises sur le marché de l'emploi.

Il est dès lors inconvenant de tenter de culpabiliser les entreprises et *a fortiori* de les obliger à engager certaines personnes lorsqu'un autre candidat plus apte est disponible. J'estime qu'il s'agit d'une politique dirigiste et répressive qui fait fi de certains principes fondamentaux de notre société, à savoir la liberté en général et la liberté d'entreprendre en particulier.

Les autorités effectueront par ailleurs des contrôles – parfois même anonymes – lorsque l'employeur ne peut démontrer qu'il prend des mesures pour lutter contre une discrimination présumée.

Pour le Vlaams Belang, une entreprise doit être entièrement libre d'engager les travailleurs qui satisfont le plus au profil recherché. Cette logique est inconciliable avec celle des quotas, de l'autorégulation, de l'autocontrôle et encore moins des contrôles ciblés, tests de situation et autres appels mystère. Il s'agit-là de pratiques d'espionnage comme celles utilisées dans les États totalitaires.

Par ailleurs, le Conseil d'État se montre également très critique à l'égard des tests de situation. Il a estimé qu'il s'agit en l'occurrence d'une question tellement difficile qu'elle risque de remettre en cause les principes constitutionnels. Les principes de base doivent être définis non par le Roi mais par le législateur, qui doit trouver un équilibre entre l'égalité et la non-discrimination et les autres libertés et droits fondamentaux. Avec les tests de situation, nous nous aventurons sur un terrain dangereux. Mon groupe a dès lors déposé des amendements tendant à la suppression des contrôles ciblés.

D'aucuns affirment que les services publics pratiquent aussi la discrimination, mais cette conviction témoigne également de l'emprise idéologique obsessionnelle de la pensée antidiscriminatoire puisque les recrutements en question s'effectuent par le biais de procédures de sélection. La résolution tend à instaurer des contrôles ciblés dans l'administration, qui doit être particulièrement sévère avec elle-même. Cependant, les politiciens politiquement corrects qui viennent bomber le torse aujourd'hui ne se distinguent pas spécialement pour avoir recruté eux-mêmes un si grand nombre de collaborateurs

Ik had van een centrumrechtse regering meer respect verwacht voor de individuele vrijheden. De allochtone slachtoffercultuur heerst vandaag sterker dan ooit. De regering zou echter beter de nadruk leggen op de vele kansen die onze samenleving biedt en wijzen op de eigen verantwoordelijkheid om die kansen ook te grijpen. Dat zou heel wat nuttiger zijn dan dit voorstel van resolutie.

10.30 Catherine Fonck (cdH): Wat de bestrijding van discriminatie betreft, willen we dat de huidige wetgeving eerst integraal wordt toegepast, iets waar we thans nog ver van verwijderd zijn. De sociale inspecties ontvangen klachten, maar maken geen pv's op. De overheidssector geeft ter zake niet het goede voorbeeld.

Men heeft voorgesteld de antidiscriminatiewetgeving efficiënter te maken, voldoende personele en financiële middelen ter beschikking te stellen van de sociale inspectie opdat die haar taak naar behoren zou kunnen uitvoeren, de knelpunt- en risicosectoren aan te duiden en de openbare werkgevers te dwingen het goede voorbeeld te geven.

Deze resolutie bukt van omzwaachteld taalgebruik. Is dat uit voorzichtigheid of wijst het op onenigheid dienaangaande tussen de meerderheidspartijen?

Moet ik u aan de woelige debatten tussen mevrouw Demir en minister Peeters herinneren, waarbij het vooral ging over de *mystery calls*? Volgens een partij van de meerderheid had men hierover een wetsontwerp klaar, maar we hebben daar niets meer over vernomen. Deze *mystery calls* moeten binnen een bepaald kader gebeuren en moeten als laatste middel gebruikt worden, als de andere methodes mislukt zijn. Het zou niet opportuun en niet gepast zijn dat men zich daar voortdurend zou van bedienen. Ik verwacht meer duidelijkheid hierover binnen de meerderheid. Bovendien zou de sociale inspectie over meer middelen moeten beschikken om de bestaande wetten te doen toepassen.

We zullen ons bij de stemming onthouden.

10.31 Marco Van Hees (PTB-GO!): Uw voorstel van resolutie is een slag in het water, en dat hebt u zelf zo gewild! Het voorstel ligt in het verlengde van andere goedbedoelde resoluties, die de verwachtingen uiteindelijk helemaal niet blijken in te lossen.

Aan het begin van zijn parlementaire carrière werd

d'origine étrangère dans leurs cabinets.

J'avais espéré un plus grand respect des libertés individuelles de la part d'un gouvernement de centre droit. La victimisation des allochtones est plus présente que jamais. Le gouvernement ferait mieux de mettre l'accent sur les nombreuses chances offertes par notre société et sur la responsabilité de chacun de les saisir. Voilà qui serait bien plus utile que cette proposition de résolution.

10.30 Catherine Fonck (cdH): En matière de lutte contre la discrimination, nous voudrions que la législation actuelle trouve d'abord à s'appliquer pleinement et entièrement, ce qui est loin d'être le cas. Les inspections sociales reçoivent des plaintes mais ne dressent pas de PV, le secteur public ne donne pas l'exemple en la matière.

On a proposé d'accroître l'effectivité des lois anti-discrimination, de doter l'inspection sociale des moyens humains et financiers suffisants pour accomplir sa tâche, d'identifier les secteurs à problème et à risque et d'obliger les employeurs publics à donner l'exemple.

Cette résolution présente un vocabulaire "light": est-ce de la prudence ou le reflet d'un désaccord sur le sujet entre les partis de la majorité?

Faut-il rappeler les débats houleux entre Mme Demir et le ministre Peeters, notamment sur les appels mystère? À en croire un parti de la majorité, un projet de loi sur le sujet était prêt mais nous en sommes sans nouvelle. Ces appels mystère doivent être encadrés et utilisés en dernière instance, si les autres méthodes échouent. Y recourir à tout propos serait inopportun et inadapté. J'attends plus de clarté dans la majorité à ce sujet et plus de moyens pour l'inspection sociale et pour faire appliquer les lois existantes.

Nous nous abstiendrons sur ce texte.

10.31 Marco Van Hees (PTB-GO!): Votre proposition de résolution est un pétard mouillé, mais que l'on mouille soi-même! Elle s'inscrit dans la lignée d'autres résolutions, où il y a une bonne intention, avant de s'apercevoir qu'on est loin du compte.

Au début de sa vie parlementaire, mon collègue

mijn collega Youssef Handichi de toegang tot het Brussels Parlement ontzegd, omdat hij niet beantwoordde aan de norm. Dat toont aan hoe het er in ons land op het stuk van discriminatie echt toegaat.

Beste collega's van de meerderheid, jullie kiezen voor de logica van de zelfregulering door de werkgevers zelf. In werkelijkheid is dat een manier om de discriminerende ondernemingen te beschermen.

De zelfregulering die al jaren wordt toegepast is een mislukking gebleken. In de uitzendbranche werd er gebruik gemaakt van de zogenaamde 'Blanc Bleu Belge'-lijst, die bedrijven zoals Adecco toeliet werkgevers die daarom vroegen Belgische uitzendkrachten te leveren. En het percentage discriminerende bedrijven is in die sector van 28 naar 29 procent gestegen (cijfers van Federgon). Het kwaliteitslabel dat in de sector werd ingevoerd heeft dus niet het beoogde ontradend effect gehad.

De meerderheidspartijen steken de loftrumpet over Federgon en zijn van oordeel dat men dat model moet volgen en dat het te vroeg is om de *mystery calls* overall toe te passen. Ze geven de voorkeur aan de mening van de werkgeversorganisaties boven die van de organisaties in het veld.

Men zou verwachten dat een bedrijf dat op heterdaad op discriminatie betrapt wordt gesanctioneerd wordt. De tekst voorziet echter in een laatste kans. De Sociale Inspectie moet een uitiem overleg organiseren.

Welke andere oplossingen kunnen we voorstellen?

Het FAVV moet de restaurants controleren. Discriminatie is eveneens een maatschappelijk probleem. Het moet dus op een gelijksoortige manier worden aangepakt. Wij stellen voor een federaal agentschap voor gelijkheid op te richten, dat bedrijven systematisch en proactief kan testen op discriminatie en de discriminerende ondernemingen kan bestraffen. Krachtens de Europese richtlijnen moeten sancties ontradend werken. Het afnemen van een kwaliteitslabel is niet genoeg.

Als het menens was met de strijd tegen discriminatie, dan zou dit voorstel van resolutie heel anders luiden. Kunnen de collega's van de meerderheid überhaupt wel aanvaarden dat werkgevers eventueel zouden worden bestraft?

10.32 Anne Dedry (Ecolo-Groen): Wanneer het gaat over bio-ethische thema's of wanneer men een

Youssef Handichi s'était vu refuser l'entrée du Parlement bruxellois, car il ne correspondait pas aux normes. Cela montre la réalité de la discrimination dans notre pays.

Chers collègues de la majorité, vous vous inscrivez dans la logique de l'autorégulation par les employeurs eux-mêmes. C'est une façon, en réalité, de protéger les entreprises discriminantes.

L'autorégulation que l'on pratique depuis des années est un échec. Dans le secteur de l'intérim, il y a eu cette liste "Blanc Bleu Belge", par laquelle les employeurs demandaient aux à Adecco de fournir de la main-d'œuvre belge. Et le pourcentage d'entreprises discriminantes dans ce secteur est passé de 28 à 29 % (chiffres de Federgon). Le label de qualité dans le secteur n'a donc pas eu l'effet dissuasif escompté.

Les partis de la majorité font l'éloge de Federgon, estiment que c'est le modèle à suivre et qu'il est trop tôt pour généraliser les appels mystère. À l'avis des associations de terrain, ils préfèrent celui des organisations patronales.

On s'attendrait à ce qu'une entreprise prise en flagrant délit de discrimination soit sanctionnée. Or, le texte prévoit une dernière chance: l'Inspection sociale devra tenter une concertation.

Que pourrions-nous proposer de différent?

L'AFSCA est chargée des contrôles dans les restaurants. La discrimination est aussi un problème de société. Il faut donc une approche similaire. Nous proposons la création d'une agence fédérale pour l'égalité, qui pourrait tester systématiquement et de manière proactive les entreprises en matière de discrimination et sanctionner les entreprises discriminantes. Selon les directives européennes, les sanctions doivent être dissuasives. La suppression d'un label de qualité n'est pas suffisante.

Si on voulait lutter réellement contre les discriminations, cette proposition de résolution serait très différente. Mais l'éventualité de sanctionner un employeur est-elle admise par les collègues de la majorité?

10.32 Anne Dedry (Ecolo-Groen): Lorsqu'il s'agit d'un thème bio-ethnique ou d'un dossier que l'on

dossier voor de eerste keer op de politieke agenda wil krijgen, zijn resoluties wel zinvol. In dit geval is een resolutie echter niet geschikt. De handhaving van discriminatiewetgeving mag niet aan de sociale partners of aan de sector zelf worden uitbesteed. Zelfregulering werkt niet.

Wij zijn ontgoocheld, maar ik merk dat er een amendement werd ingediend waarin staat dat er ook wetgevende initiatieven moeten komen. Blijkbaar zijn de indieners er ook niet van overtuigd dat de werkgevers altijd zullen meewerken.

Ik sluit mij verder aan bij de opmerkingen van heer Gilkinet en mevrouw Kitir.

Het is jammer dat het amendement over de 'mystery calls' niet is opgenomen. Het instrument heeft zijn positieve effecten al bewezen.

Wij sturen aan op bindende doelstellingen met daaraan verbonden sancties.

De **voorzitter**: De bespreking is gesloten.

Ingediende amendementen:

Opschrift en beschikkend gedeelte/Intitulé et dispositif

• 3 – Barbara Pas (1108/5)

Verzoek/Point 10

• 4 – Barbara Pas (1108/5)

Verzoek/Point 11

• 5 – Barbara Pas (1108/5)

Verzoek/Point 13(n)

• 6 – Zuhail Demir cs (1108/5)

De stemming over de amendementen wordt aangehouden.

De stemming over de aangehouden amendementen en over het geheel van het voorstel zal later plaatsvinden.

[11] Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 16 maart 1803 tot regeling van het notarisambt wat de benoemingsvereisten betreft (780/1-4)

Voorstel ingediend door:

Sarah Smeyers, Goedele Uyttersprot, Kristien Van Vaerenbergh, Sophie De Wit

Algemene bespreking

De **voorzitter**: De rapporteur, mevrouw Van Cauter,

souhaite porter pour la première fois à l'ordre du jour politique, il est logique de recourir à une résolution. Dans le cas présent, une résolution ne semble toutefois pas appropriée. Le respect de la législation anti-discrimination ne peut être délégué aux partenaires sociaux ou au secteur même. L'autorégulation n'est pas une solution.

Nous sommes déçus, mais je constate que l'un des amendements présentés réclame une prise d'initiatives législatives. Manifestement, les personnes qui ont présenté cet amendement ne sont pas convaincues, elles non plus, de la coopération systématique des employeurs.

Pour le reste, je me rallie aux remarques de M. Gilkinet et de Mme Kitir.

Je trouve dommage que l'amendement relatif aux appels mystère ait été rejeté. Cet instrument a déjà fait ses preuves.

Nous visons des objectifs contraignants assortis de sanctions.

Le **président**: La discussion est close.

Amendements déposés:

Opschrift en beschikkend gedeelte/Intitulé et dispositif

• 3 – Barbara Pas (1108/5)

Verzoek/Point 10

• 4 – Barbara Pas (1108/5)

Verzoek/Point 11

• 5 – Barbara Pas (1108/5)

Verzoek/Point 13(n)

• 6 – Zuhail Demir cs (1108/5)

Le vote sur les amendements est réservé.

Le vote sur les amendements réservés et sur l'ensemble de la proposition aura lieu ultérieurement.

[11] Proposition de loi modifiant la loi du 16 mars 1803 contenant organisation du notariat en ce qui concerne les conditions de nomination (780/1-4)

Proposition déposée par:

Sarah Smeyers, Goedele Uyttersprot, Kristien Van Vaerenbergh, Sophie De Wit

Discussion générale

Le **président**: Le rapporteur, Mme Carina Van

verwijst naar het schriftelijk verslag.

Cauter, renvoie à son rapport écrit.

Als niemand het woord vraagt, is de algemene bespreking gesloten.

Si personne ne demande la parole, la discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen

Discussion des articles

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (780/4)

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (780/4)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt wat de benoemingsvereisten betreft".

L'intitulé a été modifié par la commission en "proposition de loi modifiant la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat en ce qui concerne les conditions de nomination".

Het wetsvoorstel telt 2 artikelen.

La proposition de loi compte 2 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.

Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 2 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 à 2 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

12 Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 1299 van het Gerechtelijk Wetboek wat het aantekenen van hoger beroep tegen een vonnis dat de echtscheiding op grond van onderlinge toestemming uitspreekt op grond van verzoening betreft (793/1-5)

12 Proposition de loi modifiant l'article 1299 du Code judiciaire en ce qui concerne l'appel d'un jugement prononçant le divorce par consentement mutuel pour cause de réconciliation (793/1-5)

Voorstel ingediend door:

Proposition déposée par:

Sonja Becq, Nahima Lanjri, Servais Verherstraeten, Goedele Uyttersprot, Carina Van Cauter, Sabien Lahaye-Battheu, Philippe Goffin

Sonja Becq, Nahima Lanjri, Servais Verherstraeten, Goedele Uyttersprot, Carina Van Cauter, Sabien Lahaye-Battheu, Philippe Goffin

Algemene bespreking

Discussion générale

De rapporteur, mevrouw Onkelinx, verwijst naar het schriftelijk verslag.

Le rapporteur, Mme Laurette Onkelinx, renvoie à son rapport écrit.

Als er niemand het woord vraagt, is de algemene bespreking gesloten.

Si personne ne demande la parole, la discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen

Discussion des articles

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (793/5)

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (793/5)

Het opschrift in het Nederlands werd door de commissie gewijzigd in "wetsvoorstel tot wijziging van artikel 1299 van het Gerechtelijk Wetboek, in verband met het aantekenen van hoger beroep tegen een vonnis dat de echtscheiding op grond

L'intitulé en néerlandais a été modifié par la commission en "wetsvoorstel tot wijziging van artikel 1299 van het Gerechtelijk Wetboek, in verband met het aantekenen van hoger beroep tegen een vonnis dat de echtscheiding op grond

van onderlinge toestemming uitspreekt, in geval van verzoening".

Het wetsvoorstel telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 2 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

13 Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek voor wat betreft de vertegenwoordiging van wettelijk samenwonenden (456/1-4)

Wetsvoorstel ingediend door:

Sabien Lahaye-Battheu, Carina Van Cauter

Algemene bespreking

De rapporteur, mevrouw Onkelinx, verwijst naar het schriftelijk verslag.

Als niemand het woord vraagt, is de algemene bespreking gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (456/4)

Het wetsvoorstel telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

14 Voorstel van resolutie betreffende de bescherming van het open internet (650/1-5)

Voorstel ingediend door:

Peter Dedecker, Roel Deseyn, Inez De Coninck, Gilles Foret

Bespreking

14.01 Emmanuel Burton, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

van onderlinge toestemming uitspreekt, in geval van verzoening".

La proposition de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 2 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

13 Proposition de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la représentation des cohabitants légaux (456/1-4)

Proposition de loi déposée par:

Sabien Lahaye-Battheu, Carina Van Cauter

Discussion générale

Le rapporteur, Mme Laurette Onkelinx, renvoie à son rapport écrit.

Si personne ne demande la parole, la discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (456/4)

La proposition de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

14 Proposition de résolution relative à la protection de l'internet ouvert (650/1-5)

Proposition déposée par:

Peter Dedecker, Roel Deseyn, Inez De Coninck, Gilles Foret

Discussion

14.01 Emmanuel Burton, rapporteur: Je renvoie au rapport écrit.

14.02 Karine Lalieux (PS): De netneutraliteit is een belangrijk gegeven in een democratische rechtsstaat en is cruciaal voor de innovatie en de creatie van economische waarde. In dit voorstel van resolutie wordt een ambitieuze omschrijving van netneutraliteit gesteund die in april 2014 door het Europees Parlement werd goedgekeurd. Het web behoort niet toe aan een handjevol private operatoren, het is van iedereen en moet daarom gereguleerd worden in eenieders belang.

Dit regeringsmandaat voor de Europese besprekingen komt ietwat laat, want gisteren hebben de Raad en de vertegenwoordigers van het Europees Parlement een akkoord bereikt over een minder strenge tekst. Voortaan zal een provider om het even welke content die hij als een gespecialiseerde dienst aanmerkt, voorrang kunnen geven. Er wordt dus een internet van twee snelheden gecreëerd, waarbij de grote Amerikaanse bedrijven met de telecomoperatoren zullen onderhandelen over de status van de gespecialiseerde dienst.

Voor de PS-fractie betekent de goedkeuring van deze resolutie dat België een kordaat standpunt inneemt en het tripartiete akkoord afwijst, want met de Europese tekst wordt een grondrecht opgegeven, namelijk de toegang tot een neutraal internet.

De Europese procedure is nog niet afgerond, en daarom vragen we dat de bepalingen met betrekking tot het open internet in het akkoord van gisteren zouden worden geschrapt en dat enkel de afschaffing van de roamingtarieven behouden zou blijven. Net als de Verenigde Staten moeten wij het internet beschouwen als een gemeengoed, en moeten we een onderscheid maken tussen de infrastructuur en de content die erover passeert. *(Applaus bij de PS)*

14.03 Gilles Foret (MR): Dit voorstel van resolutie ligt in het verlengde van het akkoord dat gisteren werd gesloten op het Europese niveau, dat het meest geschikte beslissingsniveau is. Dankzij het akkoord zal content vrij toegankelijk zijn. Men zal bepaalde vormen van internetgebruik niet langer onterecht kunnen blokkeren of vertragen, en een voorrangbehandeling tegen betaling zal niet toegestaan zijn.

De Commissie buigt niet voor de belangen van de telecombedrijven.

We moeten waken over de belangen van de gebruikers opdat iedereen op een open internet zou kunnen surfen. De MR-fractie zal deze resolutie

14.02 Karine Lalieux (PS): La neutralité de la Toile est un enjeu démocratique et est fondamentale pour l'innovation et la création de valeurs économiques. Cette proposition de résolution en soutient une définition ambitieuse adoptée par le Parlement européen en avril 2014. La Toile n'appartient pas à quelques opérateurs privés mais à tous et, à ce titre, doit être régulée dans l'intérêt de tous.

Ce mandat au gouvernement lors des discussions européennes intervient un peu tard car, hier, le Conseil et les représentants du Parlement européen se sont accordés sur un texte plus permissif. Désormais, un opérateur télécom pourra favoriser n'importe quel contenu qu'il désigne comme un service spécialisé. C'est donc un internet à deux vitesses où les grandes entreprises américaines négocieront le statut du service spécialisé avec les opérateurs télécom.

Pour le groupe PS, le vote de cette résolution dénoncera l'accord du trilogue par une position ferme de la Belgique car le texte européen abandonne un droit fondamental, l'accès à un internet neutre.

La procédure européenne n'étant pas terminée, nous appelons à l'abandon du volet internet ouvert de l'accord d'hier et à ne conserver que la fin du *roaming*. À l'instar des États-Unis, nous devons considérer internet comme un bien d'intérêt général et dissocier les infrastructures des contenus qui y transitent. *(Applaudissements sur les bancs du PS)*

14.03 Gilles Foret (MR): Cette proposition de résolution s'inscrit dans la lignée de l'accord intervenu hier à l'échelon européen, niveau décisionnel le plus adéquat. Cela permettra un accès libre aux contenus. Il ne sera plus possible de bloquer ou de ralentir injustement certaines utilisations de l'internet et un traitement prioritaire payant ne sera pas autorisé.

La Commission ne cède pas aux intérêts des télécoms.

Il faudra veiller aux intérêts des utilisateurs pour que chacun puisse évoluer dans un internet libre. Le groupe libéral votera en faveur de cette résolution.

goedkeuren. (*Applaus bij de liberalen*)

(*Applaudissements sur les bancs des libéraux*)

14.04 Karine Lalieux (PS): Ik betreur dat er geen echt debat over de netneutraliteit gevoerd werd, wat nochtans belangrijk voor de toekomst is. De telecomoperatoren hebben de roaming tegen de netneutraliteit verhandeld, omdat ze niet op beide punten wilden toegeven. De roaming heeft het gehaald. De Verenigde Staten en het Europees Parlement zijn veel verder dan de Raad gegaan.

14.04 Karine Lalieux (PS): Je regrette l'absence d'un vrai débat sur la neutralité du net, enjeu pour l'avenir. Les opérateurs télécoms ont négocié le *roaming* contre la neutralité du net, ne voulant pas des deux; le *roaming* a gagné. Les États-Unis et le Parlement européen ont, eux, été beaucoup plus loin que le Conseil.

We zullen dit voorstel van resolutie goedkeuren omdat de regering niet met de verordening van de Commissie, die een schande voor Europa, voor de start-ups en voor de culturele en economische meerwaarden is, zal kunnen instemmen. Ik hoop dat de Europese lidstaten die zullen tegenhouden.

Nous voterons cette proposition de résolution car le gouvernement ne pourra accepter le règlement de la Commission, qui est une honte pour l'Europe, pour les start-up, pour les plus-values culturelles et économiques. J'espère que les États européens bloqueront cela.

14.05 Inez De Coninck (N-VA): Wij denken wel dat deze resolutie een oplossing kan bieden. Op vraag van de heer Peter Dedecker – die zich laat verontschuldigen – wil ik de meerderheid en de oppositie bedanken voor de constructieve en open samenwerking. Met resultaat, want eergisteren is er een akkoord bereikt in de Europese Raad, het Europees Parlement en de Europese Commissie, dat overeenstemt met onze resolutie.

14.05 Inez De Coninck (N-VA): Nous pensons que la résolution à l'examen peut offrir une solution. À la demande de M. Peter Dedecker – qui s'est fait excuser – la majorité tient à remercier l'opposition pour sa coopération constructive et ouverte. Une coopération fructueuse, puisqu'un accord conforme à notre résolution a été conclu hier au Conseil européen, au Parlement européen et à la Commission européenne.

De **voorzitter**: De bespreking is gesloten.

Le **président**: La discussion est close.

Er werden geen amendementen ingediend of heringediend.

Aucun amendement n'a été déposé ou redéposé.

De stemming over het voorstel zal later plaatsvinden.

Le vote sur la proposition aura lieu ultérieurement.

15 Voorstel van resolutie voor het verbeteren van het treinvervoer voor reizigers met een beperkte mobiliteit (1011/1-9)

15 Proposition de résolution visant à améliorer la qualité du transport ferroviaire pour les voyageurs à mobilité réduite (1011/1-9)

Voorstel ingediend door:

Proposition déposée par:

Jef Van den Bergh, Roel Deseyn, Veli Yüksel, Sabien Lahaye-Battheu, Nele Lijnen, Inez De Coninck, Franky Demon, Gilles Foret, Caroline Cassart-Mailleux

Jef Van den Bergh, Roel Deseyn, Veli Yüksel, Sabien Lahaye-Battheu, Nele Lijnen, Inez De Coninck, Franky Demon, Gilles Foret, Caroline Cassart-Mailleux

Bespreking

Discussion

De **voorzitter**: De heer is rapporteur, maar hij is er niet. Ik ga er dus van uit dat hij verwijst naar het schriftelijk verslag.

Le **président**: Le rapporteur est M. Cheron qui est absent et je considère dès lors qu'il renvoie au rapport écrit.

15.01 Jef Van den Bergh (CD&V): De laatste maanden werd uitvoerig gedebatteerd over de toekomst van het openbaar vervoer, in het bijzonder over die van de trein. De NMBS-Groep moet besparen door efficiëntiewinst te boeken en moet

15.01 Jef Van den Bergh (CD&V): Ces derniers mois, il a beaucoup été débattu de l'avenir des transports publics et en particulier du train. Le Groupe SNCB doit réaliser des économies en opérant des gains d'efficacité, tout en satisfaisant

tegelijk aan de verwachtingen van de samenleving voldoen. Al die opdrachten en verwachtingen moeten in het najaar in beheersovereenkomsten worden vertaald.

Daarom is dit een goed moment om een aantal verwachtingen via het Parlement naar voren te schuiven in een resolutie. We vragen specifiek aandacht voor personen met een beperkte mobiliteit die vandaag op veel te veel obstakels botsen. Dat verhelpen vraagt aandacht en investeringen. Er is al investeringsplan om het probleem te verhelpen tot 2028, maar we moeten het dossier ook warm houden in de beheersovereenkomsten.

We vragen de regering de aanvraagtijd voor personen met beperkte mobiliteit te verlagen van 24 uur naar één uur in de grote stations. Voorts vragen wij de nodige aandacht voor toegankelijkheid bij de aanbesteding van nieuwe treinstellen. Het is ook een belangrijke uitdaging om de hoogte van perrons en treinstellen op elkaar af te stemmen. We vragen de regering om structureel in dialoog te gaan met de Nationale Hoge Raad voor Personen met een Handicap die alle expertise kunnen leveren.

Verder zou het Boordtarief niet mogen worden aangerekend aan mensen die niet in staat zijn om de automaten in de stations zonder loketten te bedienen. Ten slotte zou de kaart kosteloze begeleider automatisch moeten worden toegekend, zodat de administratieve lasten voor die reizigers verminderen.

Het voorstel van resolutie krijgt veel steun van belangenorganisaties en het is belangrijk dat het Parlement het signaal geeft dat in de nieuwe beheersovereenkomst aandacht moet gaan naar toegankelijkheid.

15.02 Emmanuel Burton (MR): Mobiliteit is een cruciale vorm van vrijheid. De regering heeft aandacht voor de verbetering van het aanbod, de dienstverlening en de kwaliteit van de dienstverlening van de NMBS en Infrabel.

De minister heeft beloofd dat ze zich voort zal inspannen om de stations en treinen toegankelijk te maken voor personen met beperkte mobiliteit. Momenteel moet assistentie 24 uur vóór een treinreis worden aangevraagd; die aanvraagtermijn is te lang in vergelijking met de buurlanden, zeker in stations waar er permanent assistentie beschikbaar is. We vertrouwen erop dat de minister haar belofte

les attentes de la société. Ces missions et ces attentes seront traduites dans les contrats de gestion à l'automne prochain.

C'est pourquoi le moment est bien choisi pour avancer une série d'attentes par le biais d'une résolution du Parlement. Nous demandons qu'une attention particulière soit portée aux personnes dont la mobilité est réduite et qui, aujourd'hui, se heurtent à des obstacles beaucoup trop nombreux. Il faudra du temps et des investissements pour remédier à cette situation. Un plan d'investissement existe déjà pour remédier au problème jusqu'en 2028, mais le dossier doit aussi rester d'actualité dans les contrats de gestion.

Nous demandons au gouvernement d'abaisser la durée de la demande d'assistance pour les personnes à mobilité réduite de 24 h à une heure dans les grandes gares. Nous demandons également que l'on soit attentif à l'accès dans le cadre des marchés publics pour l'acquisition de nouvelles voitures. L'harmonisation de la hauteur des quais et de celle des voitures constitue également un défi important. Nous demandons au gouvernement de nouer le dialogue avec le Conseil supérieur national des personnes handicapées qui peuvent mettre leur expertise à disposition.

Par ailleurs, le Tarif à Bord ne devrait plus être appliqué aux personnes qui ne sont pas en mesure d'utiliser les distributeurs automatiques sans passer par les guichets. Enfin, la carte d'accompagnateur gratuit devrait être automatiquement accordée, pour réduire les charges administratives pour les voyageurs concernés.

La proposition de résolution bénéficie d'un large appui des organisations de défense des voyageurs et il est important que le Parlement donne le signal qu'il attend que le nouveau contrat de gestion soit attentif à la question de l'accessibilité.

15.02 Emmanuel Burton (MR): La mobilité est au cœur de nos libertés. Le gouvernement est soucieux de l'amélioration de l'offre, du service et de la qualité des prestations de la SNCB et d'Infrabel.

La ministre s'est engagée à poursuivre les efforts pour rendre les gares et les trains accessibles aux personnes à mobilité réduite. Le délai actuel de 24 h devant précéder un voyage en train avec assistance est trop long par rapport aux pays voisins, surtout dans les gares où une assistance permanente est disponible. La ministre a toute notre confiance pour honorer cet engagement.

gestand zal doen.

Met dit voorstel van resolutie wordt een sterk signaal afgegeven. De MR-fractie zal het voorstel steunen. *(Applaus)*

15.03 Inez De Coninck (N-VA): Mensen met een beperking die de trein op willen, moeten 24 uur op voorhand een aanvraag voor assistentie indienen. Dat is een modern land onwaardig, het belemmert de vrijheid en werkt stigmatiserend. Onze fractie steunt daarom ten volle deze resolutie, die ik zelf mee heb ondertekend. Ook minister Weyts wil trouwens af van die 24-urenregel bij De Lijn.

De minister laat zich inderdaad het best adviseren door de Nationale Hoge Raad voor Personen met een Handicap over de voorwaarden voor een vrijstelling van het Boordtarief. De staatssecretaris voor Gelijke Kansen zal hier zeker aan meewerken.

De resolutie is zeer ambitieus, maar in deze kwestie kunnen we niet ambitieus genoeg zijn.

15.04 David Geerts (sp.a): Jaren geleden hebben wij hier een resolutie over de toegankelijkheid goedgekeurd, met inbegrip van de rapportering, maar die komt er helaas niet altijd even vlot. Het initiatief van collega Van den Bergh kan alle steun gebruiken, want er is nog veel werk aan de winkel. Als een vrijstelling van het Boordtarief voor mensen met een fysieke of mentale beperking voor de NMBS nog steeds moeilijk ligt, toont dat alleen maar de zin van deze resolutie aan.

Alle betrokken partijen zullen ook moeten nagaan welke financiële middelen moeten worden uitgetrokken, anders is er geen sprake van autonomie. Onze fractie zal deze resolutie dus zeker goedkeuren, in de hoop dat ze iets oplevert voor een groep reizigers.

De **voorzitter**: De bespreking is gesloten.

Er werden geen amendementen ingediend of heringediend.

De stemming over het voorstel zal later plaatsvinden.

Cette proposition de résolution donne un signal fort. Le groupe MR y apportera son soutien. *(Applaudissements)*

15.03 Inez De Coninck (N-VA): Les personnes à mobilité réduite qui souhaitent voyager en train doivent introduire une demande d'assistance au moins 24 heures avant leur départ. C'est indigne d'un pays moderne et cette procédure entrave la liberté de déplacement et est en outre stigmatisante. C'est la raison pour laquelle notre groupe politique soutient pleinement cette proposition de résolution que j'ai personnellement cosignée. Le ministre flamand Weyts veut également abolir cette règle du préavis de 24 heures appliquée par De Lijn.

En ce qui concerne les conditions à remplir pour bénéficier d'une exonération du Tarif à Bord, la ministre serait bien inspirée de demander l'avis du Conseil supérieur national des personnes handicapées. La secrétaire d'État à l'Égalité des chances l'aidera bien volontiers.

La résolution est très ambitieuse, mais sur un thème comme celui-là, notre ambition doit être sans bornes.

15.04 David Geerts (sp.a): Il y a des années, nous avons adopté ici-même une résolution sur l'accessibilité, en ce compris la question du rapportage, mais les choses n'évoluent pas toujours comme on le souhaiterait. L'initiative de notre collègue Van den Bergh mérite tout notre appui car il y a encore beaucoup de pain sur la planche. Le simple fait que la question de l'exemption du Tarif à Bord pour les voyageurs souffrant d'un handicap physique ou mental constitue encore un problème pour la SNCB suffit à illustrer la pertinence de la résolution.

Toutes les parties concernées devront vérifier quels moyens financiers doivent être dégagés. À défaut, il ne saurait être question d'autonomie. Notre groupe votera donc sans hésitation en faveur de cette résolution, dans l'espoir qu'elle permettra de trouver une solution pour le groupe de voyageurs concerné.

Le **président**: La discussion est close.

Aucun amendement n'a été déposé ou redéposé.

Le vote sur la proposition aura lieu ultérieurement.

De vergadering wordt gesloten om 18.11 uur. La séance est levée à 18 h 11. Prochaine séance
Volgende vergadering donderdag 2 juli 2015 om plénière demain jeudi 2 juillet 2015 à 14 h 15.
14.15 uur.